

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université DJILALI BOUNAAMA Khemis Miliana

Faculté des lettres et des langues étrangère

Département des langues étrangères



Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de

MASTER

Option : Didactique du FLE

L'usage de l'audiovisuel dans la compréhension orale d'un conte

Cas de la 2^{ème} Année moyenne

Dirigé par :

Mme HAMDAD Chanez

Présenté et soutenu par :

- GHRICI Meriem

-Messous Amira

Azizou Dina

Année universitaire

2017/2018

Remerciements

Nous adressons nos sincères remerciements à notre directrice de recherche Mme HAMDAD Chanez pour le temps précieux qu'elle nous a consacré. Nous la remercions d'être toujours présente pour nous soutenir, et nous orienter dans cette expérience enrichissante.

Nous remercions également les professeurs membres du jury pour l'intérêt qu'ils ont bien voulu porter à notre travail.

Nos remerciements vont spécialement à nos chers parents, pour leurs encouragements et leur confiance en nous !

Et enfin, nous présentons notre gratitude et notre respect à toutes les personnes qui ont contribué de loin ou de près à la réalisation de ce modeste travail de recherche ; que ce soit par leurs paroles, leurs conseils ou leurs critiques.

Sommaire

REMERCIEMENTS

SOMMAIRE

INTRODUCTION

CHAPITRE1 : L'enseignement de la compréhension orale par le biais du support audiovisuel.

1. Les technologies de l'information et de la communication.

1.1. Définitions

1.2. Définition du multimédia

1.3. Définition de la vidéo

1.3.1. La place de la vidéo dans une séquence didactique

1.3.2. Les objectifs de l'utilisation de la vidéo en classe de FLE

1.4. Les apports des TIC dans l'apprentissage

2. La motivation

3. La compréhension orale

3.1. Qu'est-ce que l'oral ?

3.2. Qu'est-ce que la compréhension de l'oral ?

3.2.1. Définitions

3.2.2. Objectifs de la compréhension de l'oral

3.2.3. La démarche didactique de la compréhension orale en classe de FLE

3.2.4. Difficultés liées à l'enseignement de la compréhension oral

4. Le conte

4.1. Définition

4.2. Le conte en classe de FLE

4.3. La dimension pédagogique du conte.

4.3.1. Le conte, un atout pour l'oral

4.3.2. Le conte, un plaisir, un apprentissage

CHAPITRE 2 : Méthodologie de recherche et analyse des résultats

1. Méthodologie de la recherche

1.1. Objectifs de la recherche

- 1.1.1. Objectif général
- 1.1.2. Objectif s spécifiques
- 1.2. **Justification du choix**
 - 1.2.1. Choix du thème
 - 1.2.2. Choix du public
 - 1.2.3. Choix du lieu d'investigation
- 1.3. **Justification des outils d'investigation**
 - 1.3.1. Le questionnaire
 - 1.3.2. L'observation de classe
- 1.4. **Description des outils d'investigation**
 - 1.4.1. Le questionnaire destiné aux enseignants
 - 1.4.2. Le questionnaire destiné aux élèves
- 1.5. **Objectifs du questionnaire**
 - 1.5.1. Le questionnaire destiné aux enseignants
 - 1.5.1.1. Objectif général
 - 1.5.1.2. Objectifs partiels
 - 1.5.1.3. Passation du questionnaire
 - 1.5.2. Le questionnaire destiné aux élèves
 - 1.5.2.1. Objectif général
 - 1.5.2.2. Objectifs partiels
 - 1.5.2.3. Distribution du questionnaire

- 2. **Présentation et analyse des résultats**
 - 2.1. **Le questionnaire destiné aux enseignants**
 - 2.1.1. Commentaire
 - 2.2. **Le questionnaire destiné aux élèves**
 - 2.2.1. Commentaire

CONCLUSION

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

ANNEXES

- 1. Questionnaire proposé aux enseignants
 - 1.1. Questionnaire vierge
 - 1.2. Questionnaire rempli
- 2. Questionnaire proposé aux élèves
 - 2.1. Questionnaire vierge
 - 2.2. Questionnaire rempli
- 3. La fiche de l'enseignante
- 4. La transcription du conte choisi
- 5. Les finalités du programme de français au cycle moyen

Introduction

Introduction

L'oral comme activité langagière a été longtemps mis à l'écart par les enseignants du FLE, le peu de fois où il a été, généralement, enseigné c'était au service de l'écrit, et ce, pour améliorer les productions écrites des apprenants.

Cette activité langagière a été influencée et a connu une évolution en fonction des méthodes de l'enseignement. Avant l'apparition de la méthode audio-orale, l'expression orale se limitait à la répétition de quelques mots et l'apprentissage par cœur des expressions figées qui sont, le plus souvent, infructueuses sur le plan communicatif, s'inspirant ainsi sur le modèle d'apprentissage des langues vivantes.

Ce n'est qu'à partir des années 50, avec le lancement de la méthode audio-orale, que l'oral et l'enseignement de la prononciation prennent une importance capitale dans le cours de langue. Cependant, cette méthode basée sur la théorie structuraliste associée aux théories behavioristes sur le conditionnement n'a pas fourni des conditions propices à un véritable apprentissage de l'oral comme le déclare IbenKhalidoune dans EL MUQADIMA : « *la langue est avant tout un usage. Il ne suffit pas de Maitriser le sens des mots, les formes syntaxiques et les champs de nuances pour pouvoir s'exprimer, et bien s'exprimer* »¹,

Avec l'avènement de l'approche communicative, au début des années 70, et le développement du fonctionnalisme que l'on commence à donner de l'importance aux recherches sur les fonctions sociales des langues. Ce courant, considère la langue comme un moyen de communication et non comme un système structural isolé. De fait, l'objectif de la compréhension oral n'est pas de bien faire entendre tel ou tel son, ou de tel ou tel mot mais de développer la compétence de l'apprenant visant une bonne compréhension de l'interlocuteur et une communication linguistique efficace.

Ainsi les contenus à enseigner, favorisant les documents authentiques, sont choisis en fonction des besoins de l'apprenant.

La psychologie constructiviste et cognitive, contribuent aussi à placer l'apprenant au centre de l'apprentissage. Ce dernier n'est plus un élément passif en classe, mais bien au contraire, il participe et contribue à la construction de son savoir et lui donne un sens. Nous pouvons citer une citation de Carl ROGERS : « *les seules connaissances qui puissent*

¹Maougal.M.L. , *Langages et langues entre tradition et modernité, Marinoor, p 26.*

Introduction

influencer le comportement d'un individu sont celles qu'il découvre par lui-même et qu'il s'approprie »².(1993, p198).

Avec l'avènement de cette approche la place qu'on échoit à l'apprenant dans le triangle didactique a changé. L'apprenant devient acteur de son apprentissage. L'enseignant quant à lui endosse le rôle du facilitateur, du guide, ou encore celui du médiateur du savoir, savoir-faire et du savoir-agir : une tâche qui s'avère ardue pour le pédagogue.

Pour faciliter cette tâche ardue de l'enseignant et afin qu'il soit efficace lors de sa pratique d'enseignement, les études actuelles visent à intégrer les TICE.

« Technologies de l'information et de la communication pour l'éducation » (...) la didactique des langues, plus que d'autres disciplines, s'est toujours intéressée aux technologies, ne serait-ce que parce que celles-ci permettent de faire entrer le monde extérieur dans la salle de classe [...]. »³(2003, p238).

En effet nous vivons dans un monde où les nouvelles technologies règnent sur les esprits. Les apprenants sont fascinés par celles-ci. Pourquoi donc ne pas les utiliser pour leurs faciliter tout apprentissage, (l'apprentissage de la compétence orale en langues étrangères) ?

Après la réforme de l'an 2000, l'objectif de l'enseignement des langues étrangères en Algérie a changé. Elles ne sont plus enseignées pour « *accéder à la documentation scientifique* »⁴, mais l'objectif fondamental de leur enseignement est purement communicatif. Celles-ci permettront à l'élève « *l'accès direct aux connaissances universelles et favoriser l'ouverture sur d'autres cultures (...)* »⁵ d'après les propos du président de la république seules les langues étrangères donneront le moyen à l'élève d' « (...) *accéder rapidement aux nouvelles technologies, notamment dans le domaine de l'information, la communication et de l'informatique qui sont entrain de révolutionner le monde et d'y créer de nouveaux rapports de force* »⁶, de ce fait nous pouvons dire que l'enseignement des

²ROGERS C., *le développement de la personne*, Dunod., Paris, . p,198

³Cuq J-P. ; *Dictionnaire De Didactique Du Français Langue Etrangère Et Seconde* .Clé International, paris.2003

⁴ Houari B. Le 16 Avril 1976. « Loi d'orientation sur l'éducation national » N°76-66; p08

⁵ FERHANI F-F. « Algérie, enseignement du français à la lumière des réformes », le français aujourd'hui- (n°154), 2006 p11-18

⁶Ibid

Introduction

langues étrangères est en étroite relation avec les TICE. L'apprenant sera donc « évalué dans ses compétences à communiquer en contexte bi ou multiculturel avec des partenaires étrangers par la structure qu'il emploiera comme médiateur et négociateur d'un projet » dans ce cas, l'enseignant présentera des activités permettant à l'apprenant d'utiliser son savoir – faire pour résoudre une situation problème (mise en scène, jeu de rôle ...).

Malgré les efforts fournis par le ministère d'éducation nationale et l'accent que mettent les inspecteurs sur l'importance du développement de la compétence de compréhension orale et l'utilisation des TICE, nous constatons que nos apprenants présentent de plus en plus des difficultés d'apprentissage des langues étrangères, notamment le français. C'est à partir de cette optique que nous avons choisi ce thème car il représente une réalité vécue dans les écoles algériennes. Cela est peut-être dû au fait que les enseignants ne travaillent pas cette compétence en classe de FLE, ou bien ils n'utilisent pas les nouvelles technologies d'information, alors que ces dernières sont compatibles avec la méthode communicative et favorisent la motivation. Ajoutant à cela l'entrave des pré-pédagogiques que nécessite l'utilisation du multimédia.

Dans ce présent travail, nous allons essayer de démontrer le rôle du multimédia dans l'apprentissage de la compréhension orale. Nous pensons que le support supports audio-visuel serait plus motivant aux apprenants car il semblerait que ces derniers préfèrent les supports audio-visuels aux textes figés. Nous estimons aussi que l'utilisation du multimédia (vidéos) est une véritable aide pour les enseignants du français langue étrangère.

Afin de répondre à nos hypothèses, nous avons choisi, dans un premiers temps, de distribuer des questionnaires aux enseignants et aux apprenants dans le but d'avoir un aperçu sur les pratiques des enseignants et ce qui motive les apprenants.

Dans un deuxième temps nous réaliserons des séances de compréhension orale, avec et sans les outils multimédias, dans des classes de quatrième années moyennes, pour comparer entre les deux pratiques et dégager les avantages du multimédia dans une classe de FLE et ses apports sur le plan motivationnel, productif, créatif et interactionnel.

Dans la première partie du présent travail, nous ferons appel à quelques notions théoriques concernant le multimédia et l'oral à la fois en tant qu'outil de communication et comme activité dans l'enseignement/ apprentissage des langues vivantes (FLE).

Introduction

Dans la seconde partie nous décrirons notre expérience.

La troisième et dernière partie sera consacrée à l'évaluation de deux situations de classes différentes : pratique de classe favorisant l'outil technologique / pratiques de classe utilisant les anciennes méthodes. Nous procéderons ensuite à l'analyse des résultats de notre questionnaire, puis nous citerons quelques propositions didactiques pour un enseignement/apprentissage efficace de l'oral.

La problématique

Notre problématique est née de différentes interrogations dans les classes de deuxième année moyenne où l'apprentissage du français comme étant la première langue étrangère au niveau de l'oral présente un obstacle.

La langue parlée n'est pas divisée en mots comme à l'écrit, c'est un jet continu de paroles. Les apprenants ont du mal à comprendre un message oral en L2 et leur compétence à l'oral reste réduite. A partir de cela nous nous posons les questions suivantes :

- Comment peut-on rendre l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale efficace dans une classe FLE ?
- En quoi le support audio-visuel aide-t-il le collégien à comprendre un conte?

Les hypothèses

Afin de répondre aux questions soulevées, nous émettons les hypothèses suivantes :

1ère hypothèse : L'utilisation du multimédia (vidéo) constituerait une véritable aide pour les enseignants du français langue étrangère.

2ème hypothèse : le support audio-visuel serait plus motivant pour les collégiens car il semblerait que ces derniers préfèrent les supports audiovisuels aux textes figés présents dans les manuels scolaires.

Chapitre 1:

L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

Le présent chapitre est consacré la partie théorique de notre recherche dans lequel nous tenterons de définir une série de concepts qui seront les mots clés du présent travail.

1. Les technologies de l'information et de la communication

1.1. Définitions

Les technologies de l'information et de la communication sont définies dans Le Grand Dictionnaire terminologique de l'OQLF comme étant un :

« Ensemble des technologies issues de la convergence de l'information et des techniques évoluées du multimédia et des télécommunications, qui ont permis l'émergence de moyens de communication plus efficaces, en améliorant le traitement, la mise en mémoire, la diffusion et l'échange de l'information »¹.

Il s'agit d'une technologie qui évolue très rapidement et qui occupe une place plus ou moins importante dans le vécu des individus, ceux qui a amené les chercheurs à vouloir l'intégrer dans tous les domaines, notamment dans l'enseignement/ apprentissage des langues étrangères afin d'améliorer la compréhension et la production orale.

L'enseignement via les TICE fait appel aux méthodes de la pédagogie active. Ces technologies ont bousculées les pratiques pédagogiques traditionnelles, elles établissent de nouveaux rapports entre l'enseignant et l'apprenant, et entre l'apprenant et le savoir. Celles-ci privilégient l'interaction et l'échange en classe. A ce propos, le Ministère de l'éducation nationale (Commission Nationale des Programmes, groupe disciplinaire de français) décide que l'école devrait permettre aux apprenants de :

« De développer leurs habiletés de communication et à accroître leur capacité à travailler en mode collaboratif en tirant profit des possibilités offertes par les TICES »²

Selon Elisabeth LHOTE : *« Apprendre à percevoir dans une langue étrangère, serait savoir repérer, capter, identifier, interpréter des éléments des indices sonores et visuels qui*

¹ Internet : <http://www.OQLF.gouv.qc.ca> (site consulté le 24/04/2018)

² Commission Nationale des Programmes ; groupe disciplinaire de français 1AM, janvier 2010)

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

*trouveraient leur sens dans le contexte situationnel et indiqueraient qui serait qui, ferait quoi, dirait quoi, pourquoi, etc. »*³

Il est à noter que les capacités en question peuvent être acquises à partir de pratiques liées à la télévision, un média qui propose des expériences qui interviennent dans la construction de leur vision du FLE et de la culture de l'autre, à condition que l'apprenant soit guidé dans ses pratiques de téléspectateur par un parent. Ce média aide l'apprenant à comprendre la langue sans se soucier de son lexique ni de sa structure. Ainsi, « *Par accumulation ou par usure il fera de cette langue un moyen de compréhension.* »⁴ Et d'expression sans qu'il en ait conscience, surtout si le milieu social est favorable.

Les éléments linguistiques, et paralinguistiques (essentiellement des gestes, des expressions du visage de l'intonation affective ou expressive) accompagnent et renforcent la communication orale. Ils aideraient dans un premier temps l'apprenant à reproduire correctement des éléments prosodiques et des éléments gestuels en rapport avec la situation de communication présente dans un support audiovisuel et lui permettraient de restituer d'abord, puis d'aller vers l'appropriation et l'expression naturelle et spontanée.

Les supports audiovisuels, par leur qualité identifiable, sont désormais très présents dans le monde des apprenants. Ce média conduit l'apprenant à trouver des repaires et à devenir un lecteur d'images.

1.2. Définition du multimédia

Dans le l'*Encyclopédie universelle* le multimédia est défini comme :

*« C'est une technique permettant de rassembler sur un même support des moyens audiovisuels (texte, images fixes, et animée) et des moyens informatiques (programme, données) pour les diffuser simultanément et de manière interactive [...] »*⁵

1.3. Définition de la vidéo

La vidéo est l'un des outils technologiques qui associe l'image au le son. La présente citation de Jean-Pierre Cuq nous donne une définition plus détaillée de cet outil : « *La vidéo*

³LHOTE, Elisabeth. « Enseigner l'oral en interaction, percevoir, écouter, comprendre » Paris 2001, Hachette, Coll. F. autoformation.

⁴BENAMMAR Naima, « l'enseignement/Apprentissage du FLE : Obstacle set Perspectives ». Synergies Algérie n°-7 2009

⁵ Internet : <http://www.Encyclopédie-universelle.francaademic.com/multimédia> (consulté le 25/04/2018)

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

est l'abréviation de vidéophonie, une technique qui permet d'enregistrer l'image sur un support magnétique au moyen d'une caméra de télévision et visualisable sur écran »⁶

1.3.1. La place de la vidéo dans une séquence didactique

Bien que l'utilisation de la vidéo dans le cadre de l'enseignement de la compréhension de l'oral permette de déclencher chez l'apprenant une motivation et une créativité qui n'entraîne pas l'utilisation d'un texte écrit, son emploi reste extrêmement restreint. Le recours à cet outil varie d'un enseignant à un autre selon sa maîtrise de ces technologies, la formation qu'il a reçue, les moyens dont dispose l'établissement. Il en est de même pour les usages qui l'on font, la fréquence et le temps de son utilisation.

1.3.2. Les objectifs de l'utilisation de la vidéo en classe de FLE

L'utilisation de la technique de projection vidéo en classe de FLE a pour objectifs de :

- Amener l'apprenant à observer, apprécier, critiquer, et porter un jugement sur ce qu'il voit ;
- Apprendre à décoder des images, des sons, des situations en ayant recours à des documents authentiques ;
- Développer l'imagination de l'apprenant, l'amener à deviner, anticiper, et formuler des hypothèses ;
- Le rendre capable de produire, reformuler, résumer, synthétiser ;
- Permettre à l'élève de construire son savoir ;
- Développer la compréhension ;
- Stimuler la motivation.

1.4. Les apports des TICE dans l'apprentissage :

Selon Lebrun (2002), « les technologies permettent à chaque apprenant:

- d'apprendre et de se développer à son propre rythme ;
- d'accéder à l'information, de l'évaluer et de la communiquer ;
- de soutenir et d'augmenter la qualité et la quantité de son raisonnement et de ses écrits ;
- de résoudre des problèmes complexes ;

⁶Cuq J-P. 2003, Op.cit.

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

- de développer des formes d'expression variées y compris artistiques ;
- de se sensibiliser et de se rendre capable d'utiliser les ressources qui existent en dehors de l'école ;
- de se mettre en situation d'accomplir un travail significatif ;
- d'accéder à des enseignements de haut niveau ;
- de se faire la main avec les outils de l'ère de l'information et de la communication ;
- d'augmenter sa productivité et son efficacité »⁷.

2. La motivation

Lebrun (2002) définit la motivation comme :

« Motivation intrinsèque : la créativité, les compétences à exercer à la curiosité naturelle de l'apprenant contribuent à sa motivation. Cette motivation intrinsèque est simulée par les tâches proposées qui doivent être d'une nouveauté et une difficulté optimale, intéressante pour la personne et riche d'opportunité de choix et de contrôle »⁸.

A partir de la définition de Lebrun, on peut déduire que l'apprentissage de la compréhension orale du conte nécessite l'intégration des TICE pour améliorer le rendement des apprenants.

L'utilisation de l'image animée associée au message sonore attire l'attention des apprenants et les impliquent dans leurs apprentissage. On peut renforcer nos propos par :

« L'utilisation des technologies rend l'enseignement plus motivant »⁹.

3. La compréhension orale

3.1. Qu'est-ce que l'oral ?

L'oral est tout :

« Ce qui est émis, énoncé de vive voix, qui est sonore, par opposition à graphique »¹⁰.

⁷ Lebrun, M, « Des technologie pour enseigner et apprendre »,De Boeck (Bruxelles), 2002.

⁸Lebrun, M, « Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre : Quelle place pour les TIC dans l'éducation »,De Boeck (Bruxelles), 2002.

⁹ Ibid.

¹⁰ Le Petit Larousse illustré, Larousse Paris, 1995.

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

Cet aspect très important de la langue a été dévalorisé dans l'enseignement des langues étrangères à cause des fondements théoriques des approches anciennes d'enseignement, comme le souligne J.P.Cuq (2003) :

« La compréhension orale a longtemps été minorée dans l'enseignement des langues étrangères ».

Mais une fois que ces approches ont été critiquées et jugées dépassées, l'oral est revalorisé.

3.2. Qu'est que la compréhension de l'oral ?

3.2.1. Définitions

Selon IFADEM, La compréhension orale est définie comme « *la capacité à comprendre à partir d'un énoncé ou un document sonore* »¹¹

Malgré la complexité de cette opération, elle reste la plus importante des aptitudes, vu son rôle dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

Porcher (1995) affirme que :

*« La compétence de réception orale est de loin la plus difficile à acquérir et c'est pourtant la plus indispensable. Son absence est anxiogène et place le sujet dans la plus grande insécurité linguistique »*¹².

La difficulté de cette aptitude réside dans les diversités des composantes de compétence orale, où l'apprenant est obligé de maîtriser plusieurs procédés qui facilitent la compréhension afin de repérer avec aisance le sens véhiculé.

*« La compréhension orale est la capacité à segmenter un flux sonore continu en y identifiant les ensembles phonétiques correspondant à des unités distinctives et significatives à statut lexico-sémantique et grammatical pour accéder au sens »*¹³.

La réception orale comme tout acte de communication n'est pas fortuite ; elle se fait d'une façon volontaire dans le but de la compréhension d'un énoncé ou bien pour agir et passer à un autre niveau de l'oral qui est la production.

¹¹ Internet : <http://www.IFADEM.org/.../madagascar-livret4-mieux-comprendre-oral-écrit.pdf> (consulté le 26/042018)

¹² Porcher, L, «Le français langue étrangère », Hachette,. 1995.

¹³ Ibid.

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

« La compréhension orale est aussi un objectif d'apprentissage qui précède souvent la prise de parole »¹⁴

Et l'absence de cette compétence chez l'apprenant peut créer son inquiétude, ou comme l'appelle Porcher (1995) « insécurité linguistique », ou ce dernier juge sa façon de parler et la considère comme fautive en la dévalorisant.

La compréhension orale qui était abandonnée a attiré tout l'attention des chercheurs en didactique des langues pendant les années 1970 et a connu un changement particulier avec l'arrivée des documents authentiques dans la classe de langue. Ce dernier est posé aujourd'hui comme un objectif d'apprentissage à part entière.

De nos jours, « les documents sonores authentiques sont utilisés dès le début de l'apprentissage, dès la leçon zéro. la prise de contact avec la langue cible, parlée par différents locuteurs natifs, est immédiate »¹⁵ en outre, les approches communicatives se soucient encore du contact direct que les élèves peuvent avoir avec les différentes formes orales.

En écoutant une vidéo, l'apprenant rencontre des difficultés relatives à : l'intonation, l'accent, le débit et le rythme etc. C'est ce que les linguistes nomment « *le sentiment d'insécurité linguistique* ». Il est à noter que ce phénomène peut freiner le processus d'apprentissage d'une langue étrangère.

L'enseignant doit habituer ses apprenants à l'écoute de documents sonores, et développer, chez eux, « une écoute consciente, effectuée dans la vigilance, et qui met en jeu le double fonctionnement de la perception de parole, c'est à dire un traitement de parole selon deux modes, l'un de type global, l'autre de type analytique »¹⁶

D'après Lhote (2001), Dans le cas de l'apprentissage d'une langue étrangère l'écoute a pour objectif:

« écouter pour entendre, pour détecter , pour sélectionner , pour identifier , pour reconnaître , pour lever l'ambiguïté, pour reformuler , pour synthétiser , pour identifier , enfin pour juger »¹⁷

¹⁴ Desmond et al. « La compréhension orale, Hachette,.2008

¹⁵ Tagliante, C, « La classe de langue »Paris, CLE international, 1995

¹⁶ Lhote. E, Op.cit.

¹⁷ Ibid.

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

En classe de langue étrangère, le professeur doit faire développer et activer plusieurs genre d'écoute que le locuteur natif utilise involontairement et qui sont, d'après Jean Pierre Cuq et Isabella Gruca (2005) les suivants :

-« **l'écoute de veille** : elle se déroule d'une façon involontaire et qui vise à attirer l'attention ;

- **l'écoute globale** : elle a pour objectif de repérer le sens général du document ;

- **l'écoute sélective** : elle a pour objectif de repérer certaines informations recherchées par l'écouter ;

- **L'écoute détaillée**: elle vise à reconstituer complètement le document. »¹⁸

Tous ces types d'écoutes aident à stimuler la motivation et à attirer l'attention des apprenants sur un objectif précis.

3.2.2. Objectifs de la compréhension orale :

La compréhension orale est une habileté qui développe graduellement les tactiques d'écoute lors de l'apprentissage d'une langue.

Dans une classe de FLE, lors d'une situation d'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale, il s'agit d'apprendre à l'apprenant des stratégies d'écoute qui lui permettront de devenir de plus en plus autonome.

L'enseignant, en classe de FLE, doit exposer son élève face à des situations problèmes, autrement dit, des situations qui relèvent de son vécu et qu'il peut rencontrer dans sa vie quotidienne. Pour résoudre ces situations, il doit faire appel à ses pré-requis pour pouvoir acquérir de nouvelles connaissances.

3.2.3. La démarche didactique de la compréhension orale en classe

Lors de la séance de compréhension orale, le professeur doit développer chez les élèves deux capacités qui sont l'écoute et la compréhension

Cette séance se subdivise en cinq moment, parfois six, qui se résument en :

¹⁸ Cuq, J ,P &Gruca ,I , « Cours de didactique du francais langue étrangère et seconde, Paris, PUG, Coll.FLE, 2005

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

- **Premier moment** : il s'agit d'une mise en situation, cette dernière permet d'éveiller l'intérêt de l'élève afin de commencer le cours
- **Deuxième moment (facultatif)** : ce dernier correspond au visionnage de la vidéo sans le son, dans l'objectif est de permettre à l'élève d'émettre les hypothèses de sens. Il est à noter que cette étape est supprimée quand il s'agit d'un document sonore.
- **Troisième moment (Première écoute)**: c'est une phase de compréhension globale du document qui a pour but de confirmer ou infirmer les hypothèses de sens et de dégager la situation de communication.
- **Quatrième moment (deuxième écoute)**: c'est une phase de compréhension détaillée du document, dans laquelle l'enseignant pose des questions allant à la profondeur du document afin de mieux le comprendre pour clarifier le sens.
- **Cinquième moment (troisième écoute)**: c'est une phase de compréhension affinée du document, elle permet aux élèves d'identifier les éléments qui structurent ce texte afin de repérer le type de texte.
- **Sixième moment (phase de synthèse)** : l'apprenant doit reprendre tous les éléments essentiels, étudiés lors de la séance.

Remarque : il est à noter que le nombre d'écoute varie selon la longueur du document support et le niveau des apprenants.

3.2.4. Difficultés liées à l'enseignement de la compréhension orale.

La nouvelle réforme ainsi que les concepteurs des programmes affirment l'importance de l'orale en lui accordant une place équivalente à celle de l'écrit, or son enseignement pose problème :

Sur le plan matériel : plusieurs établissements scolaires ne sont toujours pas dotés du matériel nécessaire, à savoir une salle d'informatiques, data-show, etc.

Sur le plan d'apprentissage :

Selon J.P.Cuq et I. Gruca sont : «

- Découvrir la signification à travers une suite de sens.
- Identifier la forme auditive du message.

- Percevoir les traits prosodiques
- Segmenter des signes oraux et y reconnaître des unités de sens. »¹⁹

4. Le conte

4.1. Définition

Dans le ROBERT, le conte est défini comme un : « *Récit de faits, d'aventures imaginaires, destinés à distraire* »²⁰.

Ce genre de texte appartient à l'écrit oralisé, il est fait, dès ses origines, pour être écouté et non pas lu. Les familles de paysans s'unissaient en hiver, tard dans la nuit autour du feu. Et chaque conteur racontait une histoire en apportant sa touche personnelle. Le conte nous est arrivé en se transmettant de bouche à oreille. Mais quelques auteurs connus comme les frères GRIMM et Charles PERRAULT ont transcrit ces récits populaires sous une forme écrite.

Le conte est devenu aujourd'hui un genre littéraire à part entière.

4.2. Le conte en classe de FLE

Le conte est un moyen pédagogique très intéressant qui aide l'apprenant à anticiper et à émettre des hypothèses. Ce genre de récit, par son image conviviale, affectueuse, présente un outil extraordinaire pour travailler en classe.

Le conte donne à l'élève le goût de l'écoute. En effet, ce récit captive et favorise la concentration et la mémorisation chez ce dernier.

Il développe aussi chez l'enfant de nouveaux centres d'intérêts et le pousse à rester éveillé en développant le désir et le plaisir d'écouter et de lire.

Il établit également un lien entre la parole et l'écriture, entre l'oralité et le livre. Comme le souligne Nadine Decourt (2005) :

« *Le conte facilite les passages entre l'oralité et l'écriture.* »

Ce moyen pédagogique, permet au professeur de communiquer avec ses élèves et de leur enseigner cette langue étrangère qui est le français dans un contexte plus ou moins familier.

¹⁹ Ibid.

²⁰ Robert, J-P : Dictionnaire pratique de didactique du français langue étrangère, Paris, Ophrys, 2008

4.3. La dimension pédagogique du conte

L'élève au collège se pose beaucoup de questions qui le concernent, le conte permettra à ce dernier de trouver des réponses qui vont l'aider à s'informer et à se former. La non-maitrise du vocabulaire n'est pas un obstacle pour l'exploiter ce genre de support en classe de français langue étrangère car le professeur peut expliquer les expressions et les mots difficiles ou les remplacer par des mots ayant le même sens.

L'intérêt que porte l'élève à ce genre de récit lui permet de comprendre l'histoire. Ce dernier émet des hypothèses et fait un effort pour connaître tous les événements avant la fin de l'histoire ce qui est très important.

Selon Thomassaint :

« Du point de vue strictement pédagogique, cette possibilité pour l'enfant auditeur d'anticiper est importante : n'est-elle pas le fondement même de l'acte de lire ? »²¹

Cet intérêt permet à l'élève de se jeter dans le conte et de s'amuser en écoutant et de suivre le déroulement l'histoire. Cet outil didactique et pédagogique permet de manipuler la langue et développer des compétences interdisciplinaires.

Ecouter une histoire permet à l'élève de construire un sens, d'imaginer la suite d'événements et émettre des hypothèses. La structure du conte (situation initiale, l'intrigue, le déroulement des événements, la situation finale) facilite à l'apprenant la compréhension et de cette façon lui facilite la compréhension des autres types de textes. Le conte peut servir à l'élève et l'orienter dans sa vie personnelle.

4.3.1. Le conte, un atout pour l'oral

Popet et Roques pensent que : *« La pratique du conte à l'école ne peut se limiter ni à la lecture, ni à la production d'écrit ; elle intègre désormais la dimension orale, fondamentale dans la transmission des contes »²²*

« Lors de l'écoute, l'élève donne au conte une interprétation qui s'appuie sur les images suscitées par la narration. C'est à partir de cette saisie que le travail d'analyse mené en classe le conduira à comprendre et à mémoriser les éléments constitutifs du conte. »²³

²¹THOMASSAINT J., Conte et (ré)éducation. Lyon, Éditions Chronique sociale, collection l'Essentiel, 99 p., 1991. p.35

²²Anne Popet et Evelyne Roques. Le conte au service de l'apprentissage de la langue, cycles 2 et 3, avec Evelyne Roques, Retz, 2000, p.18.

²³Ibid.

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

L'enseignement de l'oral est une tâche très difficile, beaucoup d'éléments comme « l'insécurité linguistique », rendent la compréhension/ production des élèves plus ou moins ardues.

L'exploitation des contes comme supports en classes de FLE crée chez les apprenants un espace d'écoute qui favorise principalement la compréhension orale. Le conte ayant une structure rythmée attire l'attention des apprenants.

4.3.2. Le conte, un plaisir, un apprentissage

Le conte, par nature, sociale et conviviale nécessite une certaine ambiance. Son exploitation dans une classe de FLE, a deux intérêts : c'est le moment propice pour le rêve et l'imagination, mais aussi un moment de distraction et de rassemblement.

« Le conte est une école de civilité et de courtoisie : on y apprend à vivre ensemble. »²⁴

Ce genre de récit, favorise la détente, le calme et l'écoute. Ajoutant à cela, le plaisir et le goût partagé entre ceux qui écoutent ce qui crée une ambiance extraordinaire.

Dans son article intitulé « *le conte est une école de civilité et de courtoisie* », Bernadette Bricout reprend les propos du conteur Henri Gougoud qui écrit : « *Le conte n'est pas un art du spectacle, c'est un art de la relation.* »

L'exploitation du conte en classe exige le développement de comportements sociaux qui sont nécessaires voir indispensables pour dire comme pour écouter. Il s'agit d'apprendre à l'élève de respecter la parole de ses camarades. De la sorte, l'apprenant s'initie aux règles de la civilité..

L'introduction du conte dans la classe d'une langue étrangère s'inscrit dans l'approche communicative, elle vise à :

- Favoriser la production des apprenants;
- Donner à l'apprenant plusieurs chances de s'exprimer et de produire dans la langue étrangère ;
- Assister l'élève et l'aider à surmonter ses blocages, et les corriger au fur et à mesure.
- Créer une atmosphère d'interaction entre les apprenants ;

²⁴Bricout Bernadette, La clé des contes, Seuil, 2005, p.19

Chapitre 1 : L'enseignement de l'oral par le biais du support audiovisuel.

- Permettre aux apprenants de s'exprimer librement, l'essentiel est de véhiculer le sens en langue étrangère ;
- Développer la compétence de communication chez l'élève, « *Il ne s'agit pas de faire acquérir à l'élève de manière automatique des formes mais toujours de le faire travailler sur des énoncés auxquels il pourra associer un sens.* » (E.Bérard, 1997)

Chapitre 2 :

Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Le présent chapitre est consacré à la partie pratique dans laquelle nous tenterons de répondre à notre question de recherche tout en suivant un raisonnement méthodologique.

Dans un premier temps, nous décrirons notre expérimentation et nous justifierons le choix du thème, le choix du public et le choix de l'outil d'investigation.

Dans un deuxième temps nous exposerons les résultats recueillies que nous analyserons par la suite.

L'analyse des résultats nous permettra de vérifier les hypothèses citées dans notre introduction.

1. Méthodologie de la recherche

1.1. Objectifs de la recherches

1.1.1. Objectif général

Notre recherche s'inscrit dans une perspective pédagogique qui relève de la didactique de l'oral, elle a été élaborée dans le but de confirmer nos hypothèses concernant l'apport de l'audiovisuel, comme outil pédagogique, dans l'enseignement/ apprentissage des contes de fée dans une classe de FLE.

1.1.2. Les objectifs spécifiques

A travers ce travail nous tenterons de prouver, d'une part, l'utilité du multimédia pour l'enseignant du moment qu'il facilite la tâche de ce dernier et la rend moins ardue. D'autre part, nous voulons dégager les avantages de l'audio-visuel dans une classe de FLE ainsi que ses apports sur le plan motivationnel.

1.2. Justification des choix

1.2.1. Choix du thème

Avant de justifier le choix de notre thème, nous expliquerons les raisons qui nous ont amenées à nous intéresser à ce sujet :

Lors de la prise de nos fonctions dans le domaine de l'enseignement au cycle moyen, nous avons remarqué que dans le manuel de deuxième année moyenne, la séance de « compréhension de l'oral » n'y figure pas, elle est remplacée par celle de « l'expression

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

orale » où on trouve des illustrations non claires et des questions sur la compréhension d'un texte qui se trouve à la fin du manuel, et que le professeur est censé lire. Est-ce qu'il s'agit d'une compréhension de l'oral ou d'une production de l'oral : la question se pose ?

De plus, la compréhension orale du récit fictif (conte) représente un véritable obstacle pour les apprenants de deuxième année moyenne. En effet, les dernières pages du manuel scolaire présentent des textes destinés à l'enseignement de l'expression orale .néanmoins ces derniers sont écrits avec un vocabulaire assez difficile par rapport au niveau des apprenants.

Ajoutant à cela, le cas de certains élèves qui préparent leurs cours à l'avance en lisant le texte à la maison ce qui ne nous permettra pas de les évaluer à l'oral.

1.2.2. Choix du public

Dans le cadre de ce travail de recherche, nous avons choisi de mener notre enquête auprès des apprenants de deuxième année moyenne.

Le choix de ce niveau n'est pas fortuit, en effet en tant qu'enseignante nous nous sommes rendue compte que les apprenants de deuxième année moyenne avaient des difficultés à tous les niveaux (compréhension/production, écrit/orale).

Notre choix s'est dirigé donc vers ce niveau car il répond parfaitement à nos besoins d'enquête.

Les apprenants qui nous ont servi d'échantillon et qui sont au nombre de 34 (18 garçons et 16 filles) ont un niveau plus au moins faible, leur âge varie entre 12 et 15 ans.

La majorité de ces apprenants viennent d'une région montagnarde où la langue française est négligée par l'entourage familial.

Tableau 1 : Présentation du public (les élèves)

	Effectif	Moyenne d'âge
Garçons	18	Entre 12 et 15 ans
Filles	16	
Total	34	/

1.2.3. Choix du lieu d'investigation

Nous avons choisi de mener notre enquête au niveau du CEM Mahfoudhi Mohamed situé au centre-ville de la wilaya de Blida.

Le choix de cet endroit est justifié par la présence d'un échantillon riche et homogène, et où le français est censé être maîtrisé. Dans la mesure où cette région témoigne d'une diversité sociale et économique.

1.3. Justification des outils d'investigation.

1.3.1. Le questionnaire

Dans notre recherche, nous avons opté pour le questionnaire comme outil d'investigation car il présente un moyen pratique pour récolter rapidement un maximum d'informations .c'est aussi une ressource qui nous permettra de confirmer ou infirmer nos hypothèses.

D'après Daniel Allaire cet outil de recherche et d'enquête est « susceptible à la désirabilité sociale des répondants, le chercheur veillera à ce que les répondants comprennent que l'exactitude est l'exigence principale et qu'une réponse négative est aussi valable qu'une réponse positive »¹.

Cependant, Oppenheim² pense que le chercheur doit avoir le sentiment que les répondants sont traités avec respect parce qu'ils aident à faire avancer la recherche. De plus, il leur sera mentionné que la réussite de la recherche dépendra de leur franchise et de leur spontanéité. En les rendant ainsi responsables, il sera facile de compter sur collaboration pour la production de réponses réelles. Pour cette raison notre questionnaire débute par une partie rassurant les professeurs que le contenu des feuilles sera absolument confidentiel.

¹Allaire, D. (1988). Questionnaires : mesure verbale du comportement. In M. Robert (dir.), Fondements et étapes de la recherche scientifique en psychologie (3e édition) (p. 229-275). Saint-Hyacinthe:Edisem. (1ère éd. 1982)

²Oppenheim, A.N. (1992). Questionnaire Design Interviewing and Attitude Measurement. New York : Printer Publisher Limited.

1.3.2. L'observation de classe.

Afin d'obtenir une description fidèle du terrain, Nous avons aussi mené une enquête sur le terrain caractérisée par deux observations de classe, car nous jugeons que c'est la façon la plus sûre pour rendre compte des pratiques et des réalités du terrain.

1.4. Description des outils d'investigation

1.4.1. Le questionnaire destiné aux enseignants

Le questionnaire que nous avons élaboré se compose de onze questions, cinq sous forme d'interrogation totale, trois sous forme de questions à choix multiples, deux questions ouvertes et deux items de renseignements signalétiques.

Le premier type permet à l'enseignant de répondre par « oui ou non », si le questionné ne trouve pas la réponse parmi ces choix proposés, nous lui proposons également de s'exprimer librement pour justifier son choix. Le deuxième type de questions, il propose des réponses à la question posée. Quant au troisième type de question permet au répondant de s'exprimer librement.

Nous avons accordé une grande importance à la mise en page et à la présentation de ce questionnaire dans le but de sensibiliser les professeurs de l'importance de notre recherche. Un exemplaire du questionnaire est fourni dans les annexes.

1.4.2. Le questionnaire proposé aux élèves

Il s'agit d'un questionnaire qui se compose de huit questions dont six sous forme de question d'interrogation totale et les deux autres sous forme de QCM.

Nous avons conçu ce questionnaire qu'avec des questions fermés et ce, en raison du niveau des apprenants qui risquent de ne pas pouvoir répondre convenablement à toutes les questions s'il s'agissait d'une expression libre, et pour faciliter l'analyse des résultats lors du dépouillement.

1.4.3. L'observation de classe

Pour réaliser nos deux séances d'observation la première sans les TICES et la seconde en projetant une vidéo , nous avons opté pour la première séquence du premier projet intitulé « *Nous rédigeons un recueil de contes qui sera lu aux camarades d'un autre collège* » au

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

cours de cette séquence « *je découvre la situation initiale et le portrait des personnage du conte* » l'apprenant doit repérer les caractéristiques de la situation initiale à savoir (la formule d'ouverture ,le temps ,le lieu et les personnages) et faire le portrait physique et moral de son personnage principal.

Le conte choisi : Ali Baba et les 40 voleurs.

Notre choix s'est porté sur le conte de Ali Baba et les 40 voleurs en version vidéo car il nous semble adapté au niveau de ces apprenants de deuxième année moyenne, aussi parce qu'il renvoie à la culture arabo-musulmane et en raison des valeurs que véhicule ce dernier tel que l'honnêteté, le courage, la patience etc.

En outre, la particularité de ce conte est que l'auteur a utilisé un vocabulaire adapté au niveau des apprenants et une langue très marquée oralement ce qui répond parfaitement à nos besoin d'enquête. (Voir la transcription du conte en annexe)

Pour mener à bien notre recherche, nous avons opté pour l'élaboration d'une grille d'observation afin de comparer entre les deux séances.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Tableau 2 : Grille d'observation

Critère	Support audiovisuel	Support écrit
<p>Objectifs</p>	<p>Objectif général Amener l'apprenant à s'exprimer oralement et à découvrir l'histoire à partir de <i>support audiovisuel</i>.</p> <p>Objectifs spécifiques</p> <ul style="list-style-type: none"> - Au niveau des savoirs nationaux : l'apprenant doit être capable de connaître les personnages présents. Il doit être capable de développer un comportement d'auditeur : relever les indices pertinents de formuler des hypothèses de sens, vérifier les hypothèses à l'aide du support. - Au niveau des savoir-faire : <i>pousser l'apprenant à l'analyse des images animées</i>. Ce dernier doit être capable <i>d'analyser un support visuel</i> en s'appuyant sur les questions de l'enseignante. - Au niveau des savoirs- être : le pousser à la prise de la parole en créant chez lui la confiance en soi et l'aider à s'exprimer oralement au sein du groupe classe. 	<p>Objectif général Amener l'apprenant à s'exprimer oralement et à découvrir l'histoire à partir de <i>support écouté</i>.</p> <p>Objectifs spécifiques</p> <ul style="list-style-type: none"> - Au niveau des savoirs nationaux : l'apprenant doit être capable de connaître les personnages présents. Il doit être capable de développer un comportement d'auditeur : relever les indices pertinents de formuler des hypothèses de sens, vérifier les hypothèses à l'aide du support. - Au niveau des savoir-faire : pousser l'apprenant à <i>développer sa capacité écouté</i>. Ce dernier doit être capable <i>d'analyser un support écouté</i> en s'appuyant sur les questions de l'enseignante. - Au niveau des savoirs- être : le pousser à la prise de la parole en créant chez lui la confiance en soi et l'aider à s'exprimer oralement au sein du groupe classe.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

<p>Préparation matérielle et documents</p>	<ul style="list-style-type: none">- L'enseignante a utilisé deux types de documents : un <i>document vidéo</i> et une <i>fiche pédagogique</i>.- La <i>vidéo</i> est présentée sur le mur de la classe en utilisant un <i>data-showbranché à un ordinateur</i> dans un lieu sombre et calme.- Elle avait aussi une sorte de fiche pédagogique sur laquelle elle a mis des points de repères et un questionnaire qui accompagnait la vidéo pour pouvoir évaluer la compréhension orale des apprenants.	<ul style="list-style-type: none">- L'enseignante a utilisé deux types de documents : <i>un texte support</i> et une <i>fiche pédagogique</i>.- Le <i>texte est lu</i> aux élèves par l'enseignante.- Elle avait aussi une de fiche pédagogique sur laquelle elle a mis des points de repères et un questionnaire pour pouvoir évaluer la compréhension orale des apprenants
--	---	--

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

<p>Démarche</p>	<ul style="list-style-type: none">- Après avoir salué les apprenants, l'enseignante a commencé sa séance en demandant à ces apprenants de citer quelques titres de contes qu'ils connaissent.- Dans un second temps, <i>elle a visionné une partie du conte de a 'Ali Baba et les 40 voleurs'</i> qui dure 05 minutes, (c'est le moment de la première écoute).- Après une première écoute, elle a posé des questions de compréhension globale, des questions autour des personnages, des lieux, des événements, et puis passant à une deuxième écoute, elle a lancé la vidéo une deuxième fois et à proposer des activités plus précises et des questions plus profondes.- Le troisième moment est celui de la troisième écoute, l'enseignante a suivi la même procédure pour permettre aux apprenants de s'approfondir dans leurs réflexions.- L'enseignante a posé plusieurs questions pour être sûre que le cours a été bien compris.- La séance s'est déroulée en 50 minutes .	<ul style="list-style-type: none">- Après avoir salué les apprenants, l'enseignante a commencé sa séance en demandant à ces apprenants de citer quelques titres de contes qu'ils connaissent.- Dans un second temps, <i>elle a lu une partie du conte de 'Ali Baba et les 40 voleurs'</i> qui dure 05 minutes, (c'est le moment de la première écoute).-Après une première écoute, elle a posé des questions de compréhension globale, des questions autour des personnages, des lieux, des événements, et puis passant à une deuxième écoute, elle a lu le conte une deuxième fois et à proposer des activités plus précises et des questions plus profondes.- Le troisième moment est celui de la troisième écoute, l'enseignante a suivi la même procédure pour permettre aux apprenants de s'approfondir dans leurs réflexions.- L'enseignante a posé plusieurs questions pour être sûre que le cours a été bien compris. <p>La séance s'est déroulée en 1heure.</p>
------------------------	--	--

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

<p>Attitude et rôle du professeur</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✚ L'enseignante était marquée par sa présence et par sa gestion du groupe. Cette dernière parlait avec éloquence et a montré qu'elle a un vocabulaire riche. Son articulation était soignée, sa prononciation juste et son débit mesuré. ✚ Quand les élèves répondaient aux questions, elle ne se contentait pas de dire que c'est juste ou c'est faux. Elle faisait en sorte que l'apprenant parle davantage. Elle incitait aux échanges et aux dialogues au sein de sa classe. 	<ul style="list-style-type: none"> ✚
<p>Attitude des apprenants</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✚ la majorité des élèves sont restés attentifs durant le visionnement du conte, ceci est important à noter car il s'agit d'une classe un peu agitée. ✚ En s'appuyant sur la vidéo et les questions posées, les élèves ont produit à l'oral et collectivement le résumé du support proposé. 	<ul style="list-style-type: none"> ✚ la majorité des élèves sont restés passifs, durant l'écoute du conte. ✚ En s'appuyant sur le texte lu par l'enseignante, et les questions posées, les élèves ont produit à l'oral et collectivement le résumé du support proposé.

Nous avons remarqué que les apprenants de 2AM étaient très motivés à l'idée du visionnement. Même leur enseignante était surprise par la qualité de participation de ses élèves et par la chaleur qu'ils ont manifestée à l'égard de ce support ce qui les rendait moins passifs.

L'enfant est un visuel, car les sensations visuelles, colorées l'emportent d'emblée. Ainsi que le confirme un ancien proverbe de CONFUCIUS : « une image vaut dix mille mots ». (Lettré et philosophe chinois). À partir de ce qui précède, nous avons constaté que l'association son/image rend l'apprentissage plus attractif et moins ennuyeux

1.5. Objectifs du questionnaire

1.5.1. Le questionnaire destiné aux enseignants

1.5.1.1. Objectif général

Le questionnaire proposé aux professeurs nous permettra de recueillir des données relatives aux pratiques enseignantes en classe. Il nous fournira aussi des renseignements sur les caractéristiques et le niveau de formation dispensé à ce public.

Nous voulons, à travers ce questionnaire, identifier les pratiques didactiques et pédagogiques de ces enseignants lors de la présentation d'un cours de compréhension orale.

Les résultats que nous allons recueillir, nous dévoileront les pratiques de chaque professeur et nous montreront la méthode la plus utilisée. A travers les réponses, nous identifierons le point de vue des enseignants sur l'utilité des TICE et plus précisément les supports audiovisuels.

La motivation des apprenants représente aussi un point essentiel dans notre recherche, elle sera analysée à partir des réponses récoltées.

En effet, Ce questionnaire a pour but de révéler les apports des supports audiovisuel dans l'enseignement de la compréhension orale des contes.

1.5.1.2. Objectifs partiels

1- Quelle méthode ou approche d'enseignement / apprentissage du français appliquez-vous en classe ? pourquoi ?

-Méthode actionnelle ?

-Approche communicative ?

-Approche par compétence ?

-Pédagogie de projet ?

Justifiez votre réponse :.....

L'objectif de la question est de repérer la méthode ou l'approche la plus utilisée par les professeurs dans leurs classes. L'approche didactique utilisée peut nous donner une idée plus ou moins claire sur les pratiques enseignantes de chaque enseignant.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

2- Afin de faciliter l'apprentissage de la compréhension orale à vos apprenants, vous utilisez quelle(s) technique(s) pédagogique (s) :

-Improviser et parler d'un sujet en relation avec le projet ?

-La lecture oralisée ?

-Faire une projection d'une séquence vidéo ?

-Faire écouter un extrait sonore ?

Cette question a le même objectif que la précédente ; c'est celui de connaître les techniques pédagogiques auxquelles recourent ces enseignants afin de rendre facile l'apprentissage de la compréhension orale en général.

3-Sur quels critères vous vous basez pour choisir le support lors d'une séance de compréhension de l'oral:

A – le niveau des élèves

B- la disponibilité des supports

C- autres

autres :

Cette question a pour objectif de justifier le choix des supports utilisés lors de la séance de compréhension de l'oral

4- Au cours de la séance de la compréhension orale, pensez-vous que vos élèves sont attirés et motivés par la technique de la projection d'une séquence vidéo ?

-Oui

-Non

Qu'est-ce qui vous permet de la savoir ?

.....

Cette question n'est qu'un complément de la précédente. Nous cherchons l'avis de ces enseignants sur l'efficacité et l'efficacé des techniques pédagogiques retenues dans la séance de la compréhension orale. Et le support avec lequel leurs apprenants aiment

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

apprendre. Nous voulons aussi avoir un aperçu sur les réactions des élèves face aux supports choisis.

5- Adhères-vous à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement (les TICE) ? Pourquoi ?

-Oui -Non

Justification

La question a pour objectif de connaître l'opinion de chaque enseignant vis-à-vis l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement.

6- Lors de l'enseignement /apprentissage du conte de fée aux élèves de la 2ème AM , vous préférez le support

-Vidéo ? - Ecrit ?

Cette question a été formulée pour avoir une idée sur le support préféré par des enseignants lors de l'enseignement des contes de fée.

7- Parmi ces supports, quel est, selon vous , le plus motivant pour l'élève ?

.....

La question n'est qu'une suite de la précédente ; elle vise à faire révéler le support le plus motivant pour l'élève parmi les trois.

8-Pensez-vous que le conte de fée audiovisuel facilite la compréhension de l'élève ?

-Oui -Non

Cette question est en étroite relation avec notre question de recherche. Les avis des enseignants sur la question que nous allons recueillir nous permettrons de confirmer ou infirmer la première hypothèse émise.

9-Envisagez-vous de proposer le recours à une autre technique pour faciliter la compréhension de ce type de texte ?

.....

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Nous cherchons par le biais de cette question d'avoir des propositions didactiques selon l'avis de ces enseignants et ce, en cas de la défaillance de la technique de l'audiovisuel. Cette question ouverte permet à l'enseignant de s'exprimer librement.

10-Vos élèves réclament-ils la projection des vidéos des contes de fée ?

-Oui

-Non

L'objectif de cette question est de connaître l'avis des élèves concernant la projection des vidéos des contes de fée, selon ce que constatent leurs enseignants. Cette question va faire l'objet d'une analyse comparative avec la même question du questionnaire proposé aux élèves.

11-Cette technique est-elle recommandée par l'inspecteur ou par le directeur ?

-Oui

-Non

Puisque la technique en question ne figure pas dans les documents de l'enseignant qui émanent du ministère de la tutelle, nous avons conçu cette question pour savoir si les inspecteurs pédagogiques la recommandent aux enseignants.

1.5.1.3. Passation et distribution du questionnaire

Après la préparation du questionnaire, nous avons procédé à sa distribution au public visé : à savoir des enseignants du cycle moyen de trois CEM différents dans la wilaya de Blida, nous avons distribué cinq questionnaires au CEM Mahfoudhi Mohamed, quatre autres ont été administrés au PEM du deuxième établissement : CEM Yousef Zoukel tandis que les cinq derniers ont été octroyés au CEM Ahmed Senhadji (bonier).

Après l'avoir complété, l'enseignant devrait le déposer à l'administration. Nous ignorons les raisons pour lesquelles les quatre questionnaires ne nous ont pas été retournés.

1.5.2. Le questionnaire destiné aux élèves

1.5.2.1. Objectif général

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

A travers ce questionnaire, nous voulons recueillir un maximum d'information concernant la manière dont s'enseigne la compréhension orale aujourd'hui et plus précisément le conte dans une classe de FLE.

Ce questionnaire a pour objectif de répondre à la question de recherche et vérifier les hypothèses, les questions de celui-ci vont du général au particulier autrement dit les premières questions touche, l'aptitude de compréhension orale et l'enseignement par la vidéo. Quant aux autres questions elles sont en relation directe avec la compréhension du conte via les supports audiovisuels.

L'ensemble des questions proposées ont pour objectif de connaître le point de vue des élèves sur l'utilisation de la vidéo dans l'activité de la compréhension orale du conte et le degré de motivation de ces derniers pour l'apprentissage à travers la vidéo.

1.5.2.2. Objectifs partiels

1- Aimez-vous étudier le français par la projection des vidéos en classe ?

Oui Non

L'objectif de la question est de connaître la méthode préférée des élèves en classe. Leur centre d'intérêt, en bref, ce qui les motive et ce qui les poussent à mieux travailler et à apprendre.

2- Est-ce que vous vous ennuyez en classe quand vous faites un cours de compréhension orale ?

Oui Non

Si oui pourquoi ?

Le support ne vous plaît pas Vous ne comprenez pas le support

Nous cherchons par le biais de cette question à connaître la raison de l'ennui des élèves lors de la séance de compréhension orale, ce qui pourrait nous révéler le niveau de motivation chez ces derniers.

3- Lors d'une séance de compréhension orale ? vous comprenez mieux quand le professeur :

Vous fait voir une vidéo ? Vous lit un texte ?

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

La question a pour objectif de connaître l'opinion de chaque élève vis-à-vis l'utilisation de l'outil audiovisuel dans la séance de compréhension orale.

4- Avez-vous l'habitude de regarder des contes de fées (dessins animés) d'expression française à la télévision ?

Oui

Non

Cette question a été formulée pour savoir si les élèves côtoient ce genre de document dans leurs vies quotidiennes et s'ils ont déjà une idée sur l'utilisation des TICES dans leur vie quotidienne.

5- Appréciez-vous les contes de fées écrits :

Oui

Non

L'objectif de cette question est de connaître l'avis des élèves sur les contes de fées écrits.

6- Comprenez –vous mieux un conte de fée sur un support :

Vidéo ?

Ecrit ?

Justifiez votre réponse :

Cette question a été formulée pour avoir une idée sur le support qui permet à l'élève de mieux comprendre lors de l'enseignement des contes de fées.

7- Etes-vous habitué(e) à lire des contes de fée d'expression française sur internet ?

Oui

Non

Cette question a pour objectif de vérifier si les apprenants ont l'habitude de visionner des contes.

8- Souhaitez-vous que les supports audiovisuels soient utilisés dans les autres activités ?

Oui

Non

Nous cherchons par le biais cette question d'avoir l'avis des élèves sur la généralisation de l'utilisation des TICES dans toutes les autres activités

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

1.5.2.3. Distribution du questionnaire

Nous avons distribué ce questionnaire à 34 élèves d'une classe de la de deuxième année moyenne Du CEM Mahfoudhi Mohamed.

2. Présentation et analyse des données

2.1. Analyse du questionnaire destiné aux enseignants

Avant de passer au dépouillement des questionnaires, nous avons, d'abord, procédé à la codification des questionnaires en les numérotant de 01 jusqu'à 10. Et ce, dans le but de faciliter l'analyse et la saisie des résultats.

Questions 01 :

Tableau 3 : méthodologie adoptée par l'enseignant

	Effectif	Taux
méthode actionnelle	00	00,00%
approche communicative	01	10,00%
approche par compétence	09	90,00%
pédagogie par projet	00	00,00%

Les données recueillis montrent que l'approche par compétence est la méthode la plus répandue avec un taux de 90% .Tandis que, l'approche communicative représente un taux de 10 %.

Le vaste recours à la première méthode est sollicité par la nouvelle réforme scolaire de l'école algérienne instaurée en 2003. Quant à la seconde, elle attire toujours quelques enseignants surtout ceux qui visent une bonne communication.

Question 02 :

Tableau 4 : la technique pédagogique adoptée

	Effectif	Taux
improviser et parler d'un sujet en relation avec le projet	00	00,00%
la lecture oralisée	00	00,00%
faire une projection d'une séquence vidéo	05	50,00%
faire écouter un extrait sonore	03	30,00%
Projection de vidéo + extrait sonore	02	20,00%

Les résultats obtenus montrent que la moitié des enseignants questionnés recourent à la technique de la projection de vidéos (50%). Et ce, dans le but de rendre moins ardu l'apprentissage de la compréhension de l'oral à leurs apprenants, après cela, vient le document sonore comme technique alternative (30%).

Deux enseignants proposent les deux techniques à la fois à savoir la projection d'une séquence vidéo et l'extrait sonore.

Le multimédia représente le moyen le plus répandu dans l'enseignement/apprentissage des langues. D'une part, Il permet la facilitation de la compréhension grâce à l'image animée. D'une autre part, Il renforce la mémoire visuelle de l'apprenant.

A l'heure actuelle, on ne parle plus de l'image classique mais plutôt de l'image animée accompagnée de son. Ainsi la facilitation de la compréhension réside dans l'association de « audio » au « visuel » contrairement à ce qui se passe lors de la lecture oralisée où la compréhension va dans un seul sens. De même pour la compréhension via documents sonores ou l'improvisation en parlant d'un sujet relatif au thème.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Question 03 :

Tableau 5 : Critères de choix des supports

	Effectif	Taux
Le niveau des apprenants	07	70,00%
La disponibilité des supports	03	30,00%
Autres	00	00,00%

A travers ces résultats, nous remarquons que la majorité des enseignants questionnés soit (70%) se basent sur le niveau des apprenants en choisissant leurs supports pour la séance de compréhension de l'oral, or 30% des professeurs choisissent leurs supports en fonction de leur disponibilité, ce qui justifie parfois le mauvais choix de certains supports.

Question 04 :

Tableau 6 : motivation des apprenants par la technique de la projection vidéo

	Effectif	Taux
Oui	10	100,00%
Non	00	00,00%

Tous les répondants soit (100%) affirment que les apprenants sont motivés en assistant à une séance de compréhension orale réalisée à l'aide d'un support vidéo que lors d'une séance ordinaire.

Question 05 :

Tableau 7 : Utilisation des TICs

	Effectif	Taux
Oui	100	100,00%
Non	00	00,00%

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

La totalité des enseignants (100%) adhèrent à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement.

Cette intégration facilite non seulement la tâche de l'enseignant mais aussi celle de son apprenant. Pour le premier la conception de la séance est devenue plus facile qu'auparavant. Quant au second, l'intégration des TICE lui permet de mieux comprendre et le motive.

Question 06 :

Tableau 8 : choix du support

	Effectif	Taux
Support écrit	00	00,00%
Support vidéo	10	100,00%

Le support vidéo est le support privilégié par tous les professeurs dans l'enseignement/apprentissage du conte. Ce choix sur lequel ces PEM ont opté, est justifié par la généralisation de l'accès au multimédia et aux moyens de l'information dont disposent chaque établissement scolaire.

Il est à noter que chaque établissement scolaire dispose d'au moins d'un à deux data-show, un moyen qui permet au professeur de projeter un conte sous format audiovisuel.

Il faut rappeler également que les directives émanant du ministère de l'éducation nationale privilégient ce type de supports pour faciliter la compréhension et stimuler le degré de motivation chez les apprenants.

Question 07 :

Tableau 9 :Le support le plus motivant pour l'élève

	Effectif	Taux
Autres supports	00	0,00%
Support vidéo	10	100,00%

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Tous les enseignants questionnés soit (100%) affirme que le support vidéo est le plus motivant. Ils justifient leurs propos par le fait que les apprenants font moins d'effort pour comprendre un conte visionné. Car ces derniers prennent du plaisir à suivre un conte audiovisuel. Ils se sentent très à l'aise et oublient qu'ils sont à l'école. En effet ceux qui ont l'habitude de regarder ce genre de vidéos vont avoir l'impression qu'ils sont chez eux.

Question 08 :

Tableau 10 : La facilitation de la compréhension à l'élève

	Effectif	Taux
Oui	10	100,00%
Non	00	00,00%

Les réponses obtenues concernant cette question confirment les résultats de précédente. La motivation est un processus indispensable dans l'apprentissage, il pousse l'élève à chercher à comprendre, Une fois que celui-ci est motivé, il comprendra facilement les activités proposées.

Question 09 :

Tableau 11 : Autres techniques à proposer pour faciliter la compréhension des contes

Questionnaires	Propositions
01	/
02	/
03	/

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

04	Non je pense que c'est la meilleure technique.
05	Cette technique reste la meilleure.
06	L'audiovisuel est le meilleur moyen pour l'instant.
07	Des fiches illustrées, proposer des sorties sur le terrain selon le thème du jour.
08	L'audiovisuel est le meilleur moyen pour l'instant qui favorise mieux la compréhension.
09	A mon avis les supports audiovisuels restent de loin les meilleurs moyens pour faciliter la compréhension.
10	Non.

Les réponses proposées par les enseignants ne font que confirmer les deux précédentes. L'utilisation du support audiovisuel est la technique la plus privilégiée par la majorité des enseignants. Les réponses sont justifiées par « l'audiovisuel est le meilleur moyen pour l'instant ».

Question 10 :

Tableau 12 : réclamation de la vidéo par les élèves

	Effectif	Taux
Oui	07	70,00%
Non	03	30,00%

L'immense majorité des enseignants questionnés soit (70%) confirment à travers cette question que leurs élèves réclament et demandent vivement l'utilisation du support vidéo pour

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

apprendre en classe, notamment dans la séance de compréhension orale, ce résultat ne fait que confirmé l'utilité de audiovisuel dans l'enseignement/ apprentissage FLE.

Question 11 :

Tableau 13 : la recommandation de la technique par l'inspecteur ou le directeur

	Effectif	Taux
Oui	9	90,00%
Non	1	10,00%

Les réponses obtenues montrent que cette technique est fortement recommandée par les inspecteurs, ceux-ci sont conscients de l'utilité de l'audiovisuel et son impact sur la motivation des apprenants lors l'activité de la compréhension orale.

2.1.1. Commentaire général

La pré-enquête que nous avons menée auprès des enseignants montre que l'approche par compétence est la méthodologie la plus appliquée par les enseignants du FLE au cycle moyen. Cette méthode est entrée en action après la réforme du système éducatif algérien en 2003. En effet l'enseignement de la séance de compréhension orale comme aptitude faisant partie des quatre compétences langagières a fait son entrée dans le programme scolaire ce qui ne se faisait pas avant la mise en place de la réforme de 2003. Celle-ci exige de l'enseignant utilisation de documents authentiques pour faire écouter la langue des natifs du français.

Le dépouillement et l'analyse des résultats, nous ont révélés deux catégories d'enseignants :

- La majorité, nous les avons regroupés dans la première catégorie, ceux-là sont toujours en quête de nouveaux documents adaptés au niveau des apprenants pour susciter l'intérêt de ces derniers. Cette catégorie d'enseignants adopte leurs propres démarches en préparant les cours au lieu d'aller vers des produits tout prêt : supports disponibles, ils sont également très convaincus par les apports des TICE.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Ces enseignants sont conscients des avantages de cette technique sur les plans pédagogiques et didactiques. Ils affirment que le degré de motivation est remarquable lorsqu'ils utilisent des supports audiovisuels en classe lors de la séance de compréhension orale. De même, l'enseignant peut facilement atteindre ses objectifs si cette motivation est présente chez ses apprenants.

- La seconde catégorie représente une minorité conservatrice, les enseignants qui font partie de cette catégorie adoptent un enseignement plus ou moins traditionnel et se focalisent sur les formes linguistiques où ils se centrent sur l'aspect formel de la langue, ces derniers considèrent les TICE comme une entrave.

2.2. Analyse des résultats du questionnaire destiné aux élèves

Question 01 :

Tableau 14 : préférence de la vidéo dans la cours de français

	Effectif	Taux
Oui	34	100 %
Non	00	00,00%

Tous les apprenants questionnés soit 100% affirment vouloir étudier le français par la projection de vidéo, ces apprenants préfèrent le support multimédia qui est en fait un support authentique qui leur facilite la compréhension.

Cet outil est privilégié par l'approche par compétence, actuellement très répandue dans le système éducatif algérien.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Question 02 :

Tableau 15 : l'ennuie des apprenants

	Effectif	Taux
Oui	11	32,35%
Non	23	67,64%

Tableau 16 : les raisons de l'ennuie des apprenants

	Effectif	Taux
Le support ne vous intéresse pas	0	00,00%
Vous ne comprenez pas le support	11	100%

L'immense majorité des apprenants (67,64%) disent qu'ils ne s'ennuient pas en classe lors d'une séance de compréhension orale, le reste de la population questionnée soit près de (32,35%) éprouvent un ennui lors de cette séance en raison de l'incompréhension des supports utilisés.

Cela nous permet de dire que le choix des supports utilisés lors de cette séance est très important pour réussir cette activité.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Question 03 :

Tableau 17 : le support adéquat pour la compréhension des contes de fées

	Effectif	Taux
Support vidéo	30	88,23%
Support écrit	4	11,76%

Les résultats de cette question confirment le grand intérêt et la préférence du support vidéo par ses apprenants pour la séance de compréhension orale, toutefois 11,76 % sont contre l'utilisation de l'audiovisuel en compréhension orale ce qui représente une population minime par rapport au nombre de répondants.

Question 04 :

Tableau 18 : habitude de visionnement des contes de fées à la télévision

	Effectif	Taux
Oui	13	38,23%
Non	21	61,76%

Les résultats obtenus reflètent la culture de ces apprenants issus de famille pauvres, peu instruite et qui ne donne pas beaucoup d'intérêt à la langue française. Ces derniers s'intéressent plutôt aux programmes arabophones en raison de la non-maitrise de la langue française. 13 apprenants seulement ont l'habitude de visionner des contes à la télévision ou sur internet.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Question 05 :

Tableau 19 : appréciation des contes de fée écrit

	Effectif	Taux
Oui	9	26,47%
Non	25	73,52%

Les résultats recueillis pour cette réponse montrent que la majorité des apprenants ne préfèrent pas les contes écrits, cela est justifié par l'absence de lecture dont le taux s'accroît d'année en année et la généralisation de la 3ème et 4ème générations de connexion qui a fait que ces adolescents préfèrent de plus en plus le support multimédia.

Question 06 :

Tableau 20 : le support adéquat pour la compréhension des contes de fées

	Effectif	Taux
Support vidéo	30	88,23%
Support écrit	3	08,82%
Support audio	1	02,94%

Cette question montre l'intérêt que portent les apprenants au conte sous format vidéo. Presque la totalité de la population interrogée (88,23%) affirme que la compréhension est bel et bien meilleure quand ils regardent le conte sur une vidéo que de le lire ou l'écouter.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Question 07 :

Tableau 21 : habitude de lecture des contes de fées

	Effectif	Taux
Oui	5	14,70%
Non	29	85,29%

L'immense majorité de la population questionnée affirme qu'ils ne sont pas habitués à lire des contes, seul cinq élèves ont l'habitude de lire ce genre de récits.

Question 08 :

Tableau 22 : l'utilisation de la projection vidéo dans les autres activités

	Effectif	Taux
Oui	26	76,47%
Non	8	23,52%

Les résultats recueillis pour cette question affirment que la majorité des apprenants soit (76,47%) préfèrent et optent pour la généralisation de projection de vidéo dans les autres activités.

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Tableau 22 : Dépouillement des résultats du questionnaire

Questions élèves	Q 1		Q 2		Q 3		Q 4		Q 5		Q 6			Q 7		Q 8	
	A	B	A	B	V	Ec	A	B	A	B	V	Ec	Au	A	B	A	B
E1	X			X		X		X	X				X	X			X
E2	X			X		X	X		X			X			X		X
E3	X			X	X		X		X		X				X		X
E4	X			X		X	X			X		X			X		X
E5	X			X		X	X		X			X			X		X
E6	X			X	X		X			X	X				X	X	
E7	X		X		X			X		X	X				X	X	
E8	X			X	X		X			X	X				X	X	
E9	X		X		X			X	X		X			X		X	
E10	X			X	X			X		X	X				X	X	
E11	X			X	X		X			X	X				X	X	
E12	X			X	X		X			X	X				X	X	
E13	X			X	X		X			X	X				X	X	
E14	X		X		X			X		X	X				X	X	
E15	X			X	X			X		X	X				X	X	
E16	X		X		X			X		X	X			X		X	
E17	X			X	X			X		X	X				X	X	
E18	X			X	X		X			X	X				X	X	
E19	X			X	X			X		X	X				X	X	

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

Questions élèves	Q 1		Q 2		Q 3		Q 4		Q 5		Q 6			Q 7		Q 8		
	A	B	A	B	V	Ec	A	B	A	B	V	Ec	Au	A	B	A	B	
E20	X		X		X			X	X		X				X	X		
E21	X		X		X		X		X		X				X	X		
E22	X		X		X		X		X		X				X		X	
E23	X		X		X			X		X	X				X		X	
E24	X			X	X		X		X		X				X	X		
E25	X			X	X		X			X	X			X		X		
E26	X			X	X		X			X	X				X	X		
E27	X			X	X		X			X	X				X	X		
E28	X			X	X			X		X	X			X		X		
E29	X			X	X		X			X	X				X	X		
E30	X		X		X		X			X	X				X	X		
E31	X			X	X		X			X	X				X		X	
E32	X			X	X		X			X	X				X	X		
E33	X			X	X		X			X	X				X	X		
E34	X		X		X			X		X	X				X	X		

Légende

A : oui

B : Non

V : Vidéo

Ec : Ecrit

Au : audio

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

2.2.1. Commentaire général

Les données recueillies montrent que les apprenants préfèrent l'utilisation des nouvelles technologies de l'information pour mieux apprendre. Les raisons de cette préférence est en étroite relation avec les préoccupations pédagogiques et didactiques qui consistent à varier les supports utilisés en classe, et d'exposer les apprenants à des supports authentiques.

De plus, l'immense majorité des apprenants se voient motivées en présence de ce genre de supports. En effet, l'intérêt que portent ces apprenants pour ces supports et le renforcement du degré de motivation que l'on peut constater chez eux s'illustre bien à travers les réponses de ces derniers au questionnaire.

Les apports de l'utilisation de l'audiovisuel sont multiples, ces documents permettent à l'enseignant d'illustrer, expliquer et informer voire déclencher l'interaction chez les apprenants. C'est la raison pour laquelle les apprenants affirment pouvoir comprendre facilement un conte sur une vidéo plutôt que sur des supports sonores ou écrits. De même, l'apprenant peut s'auto-évaluer à travers ce genre de support.

Enfin, nous pouvons dire que, l'image animée accompagnée de son est une technique privilégiée chez les apprenants pour comprendre un conte. Lors de la projection d'une vidéo en classe, les apprenants réagissent positivement et sont attentifs voir curieux pour découvrir le contenu cette vidéo. Nous avons même remarqué, lors de l'observation faite sur le terrain, que la majorité des apprenants avaient envie de regarder la vidéo plusieurs fois, ces derniers posaient beaucoup de questions sur le sens des mots, répétaient les paroles des personnages, de même, imitait les voix de ces derniers.

Les résultats obtenus indiquent l'impact positif de l'utilisation du support audiovisuel en classe de FLE, notamment en compréhension orale, les données recueillies confirment l'opinion des enseignants quant à l'utilité de la technique de la projection de vidéo lors de l'activité de compréhension orale du conte.

L'écart entre les résultats obtenus dans le questionnaire destiné aux professeurs et celui des apprenants est très léger. Ces résultats confirment bel et bien que la projection de vidéo aide les apprenants à bien comprendre le support surtout lorsqu'il s'agit d'un document authentique.

Les résultats obtenus de cette enquête confirment la deuxième hypothèse que nous avons émise au début de notre travail de recherche comme tentative de réponse à notre question de

Chapitre 2 : Méthodologie de la recherche et analyse des résultats

recherche. Comme nous l'avons déjà cité, l'enquête que nous avons menée cherchait à évaluer l'impact de l'utilisation des supports audiovisuels dans la compréhension des contes.

Conclusion

Conclusion

Au terme de cette recherche, nous rappelons que l'idée directrice était de démontrer l'apport des documents audio et audiovisuels dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale d'un récit fictif : le conte.

Dans un premier temps, ce travail nous a permis de revoir quelques notions de base qui nous ont servies à analyser notre travail. De plus, il nous a amené à découvrir l'importance accordée à l'oral et aux nouveaux moyens de communication et de l'information dans le système éducatif algérien à travers la consultation des révérenciels et des documents officiels émanant du Ministère de l'Education. Par ailleurs, l'observation de quelques pratiques de classes nous ont offert l'opportunité de comparer des séances réalisées, avec et sans moyens audiovisuels afin de dégager les apports de ces technologies dans une classe de FLE.

L'observation de pratiques de classes n'a pas été notre seul moyen d'investigation, nous avons aussi opté pour la distribution de questionnaires, aux apprenants et aux enseignants, dans le but de collecter le maximum d'avis et d'informations sur les TICE et leurs apports lors de l'enseignement/apprentissage du conte.

L'utilisation des multimédias en classe est, certes avantageux pour les apprenants, mais aussi pour les enseignant. Ce moyen aide les apprenants à mieux comprendre et suscite la motivation et le désir d'apprendre puisqu'il apprend dans un milieu d'entente et de jouissance.

L'apprentissage des langues nécessite de la concentration et de l'attention, la vidéo en tant que support pédagogique permet au cerveau d'enregistrer facilement les informations, en effet l'image animée facilite l'acquisition et la compréhension du vocabulaire. Donc, elle l'incite à la créativité, à l'interaction, à la production et elle le motive.

Ces quatre aspects ne représentent pas les seuls apports de ces techniques. Elles offrent aussi l'opportunité à l'apprenant de développer son autonomie et privilégient le sens de la collaboration chez lui.

Quant à l'enseignant, sa tâche sera plus allégée du moment qu'il ne sera plus contraint à lire un texte, il accomplira alors son rôle de guide et d'orientateur en classe et il arrivera à mieux gérer sa classe et son temps.

Conclusion

La compréhension orale est une habileté que doit acquérir chaque apprenant. Alors, elle doit être enseignée sérieusement et d'une manière efficace et rapide. C'est la raison pour laquelle nous devons lui procurer plus de temps à sa préparation et à son enseignement.

Pour arriver à un résultat plus ou moins satisfaisant, l'institution doit fournir des efforts considérables en matière de moyens, comme elle doit prendre en charge la formation des enseignants.

Pour conclure, il serait agréable d'envisager un enseignement intégrant les TICE et d'habituer l'apprenant à les utiliser. Comme il serait intéressant de concevoir une méthode adaptée et efficace pour l'enseignement de la compétence orale intégrant ces nouvelles techniques.

Nous terminons donc avec la citation de Richard Descoings :

« La révolution numérique est tellement rapide que même ceux qui ont un peu d'avance sont en retard ».

Bibliographie

Ouvrages :

- Allaire, D. (1988). Questionnaires : mesure verbale du comportement. In M. Robert (dir.), Fondements et étapes de la recherche scientifique en psychologie (3e édition) (p. 229-275). Saint-Hyacinthe: Edisem. (1ère éd. 1982)
- Anne Popet et Evelyne Roques. Le conte au service de l'apprentissage de la langue, cycles 2 et 3, avec Evelyne Roques, Retz, 2000, p.18.
- BENAMMAR Naima, « l'enseignement/Apprentissage du FLE : Obstacle set Perspectives ». Synergies Algérie n°-7 2009
- Bricout Bernadette, La clé des contes, Seuil, 2005, p.19
- Cuq, J, P & Gruca, E, « Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, PUG, Coll. FLE, 2005
- Desmond et al. « La compréhension orale », Hachette, Paris.2008
- FERHANI F-F. « Algérie, enseignement du français à la lumière des réformes », le français aujourd'hui- (n°154), 2006 p11-18
- Houari B. Le 16 Avril 1976. « Loi d'orientation sur l'éducation national » N°76-66; p08
- Lebrun, M, « Des technologie pour enseigner et apprendre »,De Boeck (Bruxelles), 2002.
- Lebrun, M, « Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre : Quelle place pour les TIC dans l'éducation », De Boeck (Bruxelles), 2002.
- LHOTE, Elisabeth. « Enseigner l'oral en interaction, percevoir, écouter, comprendre » Paris 2001, Hachette, Coll. F. autoformation
- Oppenheim, A.N. Questionnaire Design Interviewing and Attitude Measurement. New York: Printer Publisher Limited. 1992.
- Porcher, L, «Le français langue étrangère », Hachette, Paris. 1995.

- ROGERS, C, « *le développement de la personne* », Dunod., Paris, 1996. p,198
- TAGLIANTE, C, « La classe de langue »Paris, CLE international, 1995
- THOMASSAINT J., Conte et (ré) éducation. Lyon, Éditions Chronique sociale, collection l'Essentiel, 99 p., 1991. p.35

Commission Nationale des Programmes ; groupe disciplinaire de français 1AM, janvier 2010)

Dictionnaires :

- Cuq J-P. ; *Dictionnaire De Didactique Du Français Langue Etrangère Et Seconde* .Clé International, paris.2003
- Le Petit Larousse illustré, Larousse Paris, 1995.
- Robert, J-P : Dictionnaire pratique de didactique du français langue étrangère, Paris, Ophrys, 2008

Sites internet :

<http://www.Encyclopédie-universelle.francademic.com/multimédia> (consulté le 25/04/2018)

<http://www.IFADEM.org/.../madagascar-livret4-mieux-comprendre-oral-écrit.pdf> (consulté le 26/042018)

<http://www.OQLF.gouv.qc.ca> (site consulté le 24/04/2018)

Annexes



Questionnaire proposé aux enseignants

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche sur l'utilisation des supports audiovisuels en compréhension orale et plus précisément, la projection de contes de fée en classe de deuxième année du cycle moyen, nous vous proposons ce questionnaire anonyme. Nous vous remercions par avance de votre collaboration et vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1- Quelle méthode ou approche d'enseignement / apprentissage du français appliquez-vous en classe ? pourquoi ?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> -Méthode actionnelle ? | <input type="checkbox"/> -Approche communicative ? |
| <input type="checkbox"/> -Approche par compétence ? | <input type="checkbox"/> -Pédagogie de projet ? |

Justifiez votre réponse :

2- Afin de faciliter l'apprentissage de la compréhension orale à vos apprenants, vous utilisez quelle(s) technique(s) pédagogique (s) :

- Improviser et parler d'un sujet en relation avec le projet ?
- La lecture oralisée ?
- Faire une projection d'une séquence vidéo ?
- Faire écouter un extrait sonore ?

3-Sur quels critères vous vous basez pour choisir le support lors d'une séance de compréhension de l'oral:

- A – le niveau des élèves
- B- la disponibilité des supports
- C- autres

autres :

4- Au cours de la séance de la compréhension orale, pensez-vous que vos élèves sont attirés et motivés par la technique de la projection d'une séquence vidéo ?

-Oui

-Non

Qu'est-ce qui vous permet de la savoir ?

.....

5- Adhères-vous à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement (les TICE) ? Pourquoi ?

-Oui

-Non

Justification

La question a pour objectif de connaître l'opinion de chaque enseignant vis-à-vis l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement.

6- Lors de l'enseignement /apprentissage du conte de fée aux élèves de la 2ème AM , vous préférez le support

-Vidéo ?

- Ecrit ?

7- Parmi ces supports, quel est, selon vous , le plus motivant pour l'élève ?

.....

8-Pensez-vous que le conte de fée audiovisuel facilite la compréhension de l'élève ?

-Oui

-Non

9-Envisagez-vous de proposer le recours à une autre technique pour faciliter la compréhension de ce type de texte ?

.....

10-Vos élèves réclament-ils la projection des vidéos des contes de fée ?

-Oui

-Non

11-Cette technique est-elle recommandée par l'inspecteur ou par le directeur ?

-Oui

-Non

Questionnaire proposé aux enseignants

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche sur l'utilisation des supports audiovisuels en compréhension orale et plus précisément, la projection de contes de fée en classe de deuxième année du cycle moyen, nous vous proposons ce questionnaire anonyme. Nous vous remercions par avance de votre collaboration et vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1- Quelle méthode ou approche d'enseignement / apprentissage du français appliquez-vous en classe ? pourquoi ?

-Méthode actionnelle ?

-Approche communicative ?

-Approche par compétence ?

-Pédagogie de projet ?

Justifiez votre réponse : *Ce sont les nouvelles méthodes qui l'exigent.*

2- Afin de faciliter l'apprentissage de la compréhension orale à vos apprenants, vous utilisez quelle(s) technique(s) pédagogique (s) :

-Improviser et parler d'un sujet en relation avec le projet ?

-La lecture oralisée ?

-Faire une projection d'une séquence vidéo ?

-Faire écouter un extrait sonore ?

3- Sur quels critères vous vous basez pour choisir le support lors d'une séance de compréhension de l'oral:

A – le niveau des élèves

b- la disponibilité des supports

d- autres

Autres : *le thème proposé*

4- Au cours de la séance de la compréhension orale, pensez-vous que vos élèves sont attirés et motivés par la technique de la projection d'une séquence vidéo ?

-Oui

-Non

Qu'est-ce qui vous permet de la savoir ?

... Un support visuel est toujours captivant.....

5- Adhérez-vous à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement (les TICE) ? Pourquoi ?

-Oui

-Non

Justification Les TICE apportent une aide supplémentaire quant à la compréhension du thème

6- Lors de l'enseignement /apprentissage du conte de fée aux élèves de la 2ème AM, vous préférez le support

-Vidéo ?

- Ecrit ?

7- Parmi ces supports, quel est, selon vous, le plus motivant pour l'élève ?

..... le support vidéo est plus motivant.....

8- Pensez-vous que le conte de fée audiovisuel facilite la compréhension de l'élève

-Oui

-Non

9- Envisagez-vous de proposer le recours à une autre technique pour faciliter la compréhension de ce type de texte ?

..... A mon avis les supports audiovisuels restent de loin les meilleurs moyens pour faciliter la compréhension.....

10- Vos élèves réclament-ils la projection des vidéos des contes de fée ?

-Oui

-Non

11- Cette technique est-elle recommandée par l'inspecteur ou par le directeur ?

-Oui

-Non

Questionnaire proposé aux élèves

1- Aimez-vous étudier le français par la projection des vidéos en classe ?

Oui Non

2- Est-ce que vous vous ennuyez en classe quand vous faites un cours de compréhension orale ?

Oui Non

Si oui pourquoi ?

Le support ne vous plaît pas Vous ne comprenez pas le support

3- Lors d'une séance de compréhension orale ? vous comprenez mieux quand le professeur :

Vous fait voir une vidéo ?

Vous lit un texte ?

4- Avez-vous l'habitude de regarder des contes de fées (dessins animés) d'expression française à la télévision ?

Oui Non

5- Appréciez-vous les contes de fées écrits :

Oui Non

6- Comprenez –vous mieux un conte de fée sur un support :

Vidéo ? Ecrit ?

Justifiez votre réponse :

7- Etes-vous habitué(e) à lire des contes de fée d'expression française sur internet ?

Oui Non

8- Souhaitez-vous que les supports audiovisuels soient utilisés dans les autres activités ?

Oui Non

Questionnaire proposé aux élèves

1- Aimez-vous étudier le français par la projection des vidéos en classe ?

Oui Non

2- Est-ce que vous vous ennuyez en classe quand vous faites un cours de compréhension orale ?

Oui Non

Si oui pourquoi ?

Le support ne vous plaît pas Vous ne comprenez pas le support

3- Lors d'une séance de compréhension orale ? vous comprenez mieux quand le professeur :

Vous fait voir une vidéo ? Vous lit un texte ?

4- Avez-vous l'habitude de regarder des contes de fées (dessins animés) d'expression française à la télévision/ sur internet ?

Oui Non

5- Appréciez-vous les contes de fées écrits :

Oui Non

6- Comprenez -vous mieux un conte de fée sur un support :

Vidéo Ecrit Audio

Justifiez votre réponse : *je comprend mieux*.....

7- Etes-vous habitué(e) à lire/regarder des contes de fée d'expression française sur internet ?

Oui Non

8- Souhaitez-vous que les supports audiovisuels soient utilisés dans les autres activités ?

Oui Non

Questionnaire proposé aux élèves

1- Aimez-vous étudier le français par la projection des vidéos en classe ?

Oui Non

2- Est-ce que vous vous ennuyez en classe quand vous faites un cours de compréhension orale ?

Oui Non

Si oui pourquoi ?

Le support ne vous plaît pas Vous ne comprenez pas le support

3- Lors d'une séance de compréhension orale ? vous comprenez mieux quand le professeur :

Vous fait voir une vidéo ? Vous lit un texte ?

4- Avez-vous l'habitude de regarder des contes de fées (dessins animés) d'expression française à la télévision/ sur internet ?

Oui Non

5- Appréciez-vous les contes de fées écrits :

Oui Non

6- Comprenez-vous mieux un conte de fée sur un support :

Vidéo Ecrit Audio

Justifiez votre réponse : *Je comprend bien l'histoire.....*

7- Etes-vous habitué(e) à lire/regarder des contes de fée d'expression française sur internet ?

Oui Non

8- Souhaitez-vous que les supports audiovisuels soient utilisés dans les autres activités ?

Oui Non

Projet I : « Raconter à travers le conte »

Nous rédigeons un recueil de contes qui sera lu aux camarades d'un autre collège.

Séquence 01 : Je découvre la situation initiale du conte et le portrait des personnages.

Activité : Oral (Compréhension et production de l'oral)

Objectifs d'apprentissage :

- Développer l'écoute de l'élève.
- Découvrir la situation initiale du conte écouté.

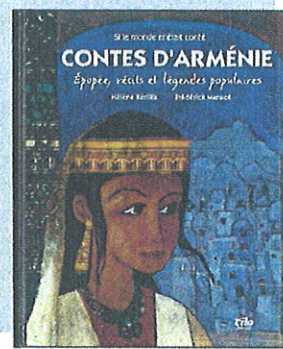
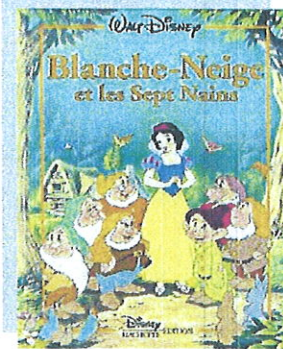
Matériel : Fiche / Vidéo / Tableau / Cahiers des apprenants.

Dérroulement de l'activité

Support : Ali Baba et les 40 voleurs (vidéo YouTube)
Conte des Mille et Une Nuits.

I/. Phase de Pré-écoute :

Préparation /
anticipation
(10 minutes)



- 1- Que représentent ces illustrations ?
✓ Ces illustrations représentent différentes histoires.
- 2- Comment appelle-t-on ce genre d'histoire ?
✓ Ce sont des contes.
- 3- En connais-tu d'autre ? Cite-les.
✓ Hansel et Gretel – Simbad le marin – Ali Baba et les 40 voleurs – Le petit chaperon rouge – Barbe bleue – Cendrillon – Les fées...

II/. Phase d'écoute :

Compréhension
globale /
détaillée
(30 minutes)

1^{ère} écoute :

- 1- Par quelle expression commence ce conte ?
→ Le conte commence par l'expression : Il était une fois.
- 2- Où se passe l'histoire ?
→ L'histoire se passe dans le lointain pays d'orient.
- 3- Ali Baba est le personnage central du conte, quels sont les autres personnages en présence ?
→ Les autres personnages en présence sont : les 40 voleurs, l'épouse d'Ali Baba.
- 4- Comment vivait Ali Baba ? → Il vivait pauvrement avec sa femme.
- 5- Où se trouvait Ali Baba quand il aperçut les 40 voleurs ?
Que faisait-il ?

→ Ali Baba était dans la forêt, il coupait et ramassait le bois.

2ème écoute :

1- Qu'a fait Ali Baba à l'approche des 40 voleurs ?

→ Ali Baba cacha son âne et il grimpa à un arbre.

2- Quand les 40 voleurs sont arrivés qu'ont-ils fait ?

→ Ils ont déchargé les lourds sacs que portaient leurs chevaux.

3- Quel est la formule prononcée par le chef des voleurs ? → « Sésame ouvre-toi ! »

4- Ali Baba lança la formule magique « Sésame ouvre-toi ! » et la porte s'ouvrit, qu'a-t-il trouvé à l'intérieur ?

→ Ali Baba trouva de l'or, de l'argent, des diamants, des pierres précieuses...

III/. Phase de Post-écoute :

Récapitulation / reformulation / extension.
(15 minutes)

A mon tour de m'exprimer :

Le récit que tu viens d'écouter ne t'est pas étranger ? Imaginer la suite n'est donc pas difficile. Avec tes camarades racontez la suite des événements en répondant aux questions suivantes : Qu'a découvert Ali Baba dans la forêt ? qu'a-t-il fait ? En prenant l'or, Ali Baba court-il véritablement un danger ?

Un homme, pauvre et sans ressources, Ali Baba, découvre la cachette des quarante voleurs où se trouve des bijoux, de précieuses étoffes et des monceaux de pièces d'or. Ce dernier charge son âne de pièces d'or et rentre chez lui. Ali Baba court vraiment de gros risques.



IV/. Phase d'évaluation :
(05 minutes)

Réponds par « vrai » ou « faux » :

- Ali Baba vit avec sa femme et ses deux enfants.
- Ali Baba cherche du bois dans la forêt pour le vendre.
- Les 40 voleurs ont attrapé Ali Baba dans la grotte.
- Ali Baba prit trois sacs de pièces d'or.

Transcription du conte

Ali baba et les quarante voleurs

Il était une fois, dans un lointain pays d'orient un charpentier nommé Ali Baba qui vivait pauvrement avec son épouse. Ali baba allait souvent dans la forêt avec son âne pour y couper du bois et le revendre en ville.

Un jour, alors qu'il était allé chercher du bois dans la forêt comme à l'ordinaire, il entendit un bruit de galoup, c'était un groupe de cavaliers qui s'est dirigés tout droit vers lui et les hommes n'avaient rien d'aimable. « Ceux sont certainement des voleurs je ferais mieux de me cacher ». Ali baba cacha son âne derrière les buissons et grimpa à un arbre. Les hommes arrivèrent et s'arrêtèrent juste sous l'arbre, Ali baba les compta, ils étaient quarante exactement, les hommes déchargèrent les lourds sacs que portés leurs chevaux et Ali baba comprit alors que ces hommes étaient bien des voleurs. Le chef de la bande se dirigea vers un énorme rocher devant lequel il se mit à crier : « Sésame : ouvre-toi ».

Soudain, il se passa une chose incroyable, le gros rocher glissa sur le côté comme une porte coulissante laissant apparaître une grotte, les voleurs entrèrent un par un en portant leurs gros sacs, quand le dernier fut d'entrer, la porte se referma automatiquement.

Ali baba était médusé par ce qu'il voyait, au bout de quelques instants le rocher s'ouvrit à nouveau et les voleurs ressortirent de la grotte, quand le dernier fut dehors, le chef se tourna vers la porte et ordonna : « Sésame ferme-toi », le gros rocher se referma aussitôt et les cavaliers de remirent en selle et s'éloignèrent.

Ali baba descendit de son arbre et s'approcha à son tour du rocher et lança les mots qu'il avait entendu « sésame ouvre-toi » ; la porte s'ouvrit dans un grand bruit , Ali baba entra d'un pas hésitant , il fut ébloui de ce qu'il vu ; la grotte était rempli d'or , d'argent , d'étoffes rares, de diamant et de pierres précieuses , il regarda autour de lui , ramassa trois sacs et sortit de la grotte puis il se retourna vers le rocher et lui adressa les mêmes mots que le chef des voleurs : « Sésame ferme-toi » , il chargea les sacs sur le dos de son âne et rentra chez lui, arrivé à la maison il montra les sacs à sa femme elle n'en croyait pas ses yeux et pensa qu'Ali baba avait volé les sacs : « où est tu trouvé tout cet or », Ali baba lui raconta alors tous ce qui c'était passé , elle était si heureuse , ils se mirent ensemble à vider les sacs .

-« Aide moi à compter ça je veux savoir combien d'or nous avons ».

-« Non, croisons plutôt un trou pour y enterrer cet or ».

- « Vas creuser le trou j'irais demander un tasse à mesurer à ton frère Kacim »

Kacim le frère d'Ali baba était un riche marchand mais c'était un homme très cupide, il n'avait jamais aidé Ali baba qui mit sa femme en garde ;

-« Très bien maintenant, lui parle surtout pas de l'or, personne ne doit savoir » .

La femme se rendit chez Kacim pour lui emprunter une tasse à mesurer sachant qu'ils étaient très pauvres , Kacim lui demanda : « que veux-tu faire de cette tasse tu n'as pas d'argent à mesurer » , la femme inventa alors un mensonge bien sur kacim n'en crut pas un mot, il mit discrètement un peu de miel sous la tasse avant de la confier à l'épouse d'ali baba , la femme rentra chez elle avec la tasse et commença à mesurer l'or, puis quand ils eurent

compter tout leur or, Ali baba alla l'enterrer dans un grand trou, quand tout l'or fut bien enterrer la femme d'Ali baba rapporta la tasse chez son beau-frère, elle n'avait pas remarqué que de l'or était resté collé sous la tasse , quand Kacim reprit la tasse il vérifia aussitôt dessous en voyant que de l'or y était collé il fut stupéfait.

« Je me demande où Ali baba a pu trouver cet or » ,Kacim ne put pas dormir de la nuit , le lendemain matin il se leva et se rendit directement chez son frère Ali baba pour lui montrer l'or collé sous la tasse : « Ali baba d'où vient cet or je croyais que tu étais pauvre, où l'a tu trouvé ». Ali baba lui raconta tout et le pria de n'en parler à personne d'autre « si tu ne me dis pas où se trouve cette grotte je dirais aux voleurs ce que tu as fait », Ali baba savait que Kacim ferait ce qu'il disait n'ayant pas d'autres choix, il conduisit son frère à la grotte : « la grotte est juste derrière ce rocher maintenant allons d'ici les voleurs ne vont pas tarder à revenir ». Ali baba et kacim rentrèrent chez eux mais Kacim ne cesse de penser à la grotte , il prit deux chevaux avec lui et retourna à la grotte aussitôt, arrivé devant l'entrée, il récita les mots que Ali baba lui avait indiqué : « Sésame ouvre-toi »,le gros rocher se mit à bouger et la grotte s'ouvrit , Kacim n'en croyait pas ses yeux il était fasciné par le spectacle qui s'offrait à lui, hypnotisé par tout l'or qui brille, le plus vite possible il commença à remplir les sacs qu'il avait apporté avec tout l'or qu'il pourrait , quand tous ses sacs furent pleins il retourna vers la sortie mais la porte c'était refermé et malheureusement il avait oublié les mots qu'il fallait dire, il essaya toutes sortes de formule pour ouvrir la grotte : « porte ouvre-toi, ah ! Rocher ouvre-toi ... ouvre-toi » mais quelques soit les mots la porte reste fermée. Kacim commença à paniquer, il chercha une autre porte mais n'en trouva aucune, au bout d'un moment les voleurs revinrent à leur grotte quand ils virent les chevaux de Kacim, ils se méfièrent et sortirent leurs épais, « Sésame ouvre-toi », en entrant dans la grotte les voleurs s'emparaient de Kacim et le punirent sur le champ « alors c'est donc lui le voleur qui nous a volé notre or ».

A la nuit tombée, ne voyant pas revenir Kacim, sa femme commença à s'inquiéter, elle court chez Ali baba pour lui demander son aide. Ali baba aussi était s'inquiet pour son frère, il retourna à la grotte et vit les deux chevaux qui attendaient devant la porte ,il comprit alors que son frère était à l'intérieur et qu'il s'était fait tué par les voleurs , il retourna voir sa belle-sœur et lui raconta tout ,ensemble ils décidèrent de n'en parler à personne.

Au bout de quelques temps, Ali baba et son épouse vinrent s'installer dans la maison de Kacim, il s'occupait de son commerce. Leur fortune ne cesser de croître.

Dans le même temps le chef des voleurs se rendit compte que l'or caché dans sa grotte ne cessait de diminuer de jour en jour, il ordonna donc à l'un de ses hommes de vérifier si ne voyait rien de suspect : « vas en ville, cherche s'il n'y'a pas quelqu'un qui serait devenu soudainement riche et dépensier depuis quelque temps ». En se promenant dans les rues des marchés, l'homme vit Ali baba qui payait ses achats avec de l'or, il le suivit jusque chez lui quand Ali baba rentra dans la maison le voleur marqua sa porte.

A la nuit tombé, la femme de Kacim sortit pour donner de l'eau fraîche aux animaux, c'est alors qu'elle remarqua la marque qui était sur sa porte, elle comprit que la marque n'annonce rien de bon, elle prit un coup de peinture et marqua toutes les portes des voisinages .

Au petit matin , les quarante voleurs arrivèrent pour retrouver la maison d'Ali baba ; incapable de distinguer parmi toutes celles qui portaient des marques , ils furent contraint de repartir mais le chef était bien décider à retrouver Ali baba , il se déguisa et alla rodé à côté du marché , il finit par retrouver Ali baba et le suivit jusqu'à chez lui , quand il frappa à la

porte Ali baba va lui ouvrir : « j'ai fait un long voyage j'ai rapporté des jarres d'huiles d'olives, on dit que vous êtes le marchand le plus riche de la région peut-être voudriez-vous en acheter » . Ali baba invita le chef des voleurs à venir dîner le soir même. Pensant avoir à faire à un marchand. Le voleur rapporta avec lui quarante jarres d'huiles d'olives chez Ali baba. Ali baba avait demandé à ses servantes de préparer un bon dîner pour son out, Ali baba proposa à son invité de passer la nuit chez lui ce que bien sûr il accepta sans hésiter tandis qu'Ali baba et le voleur étaient attablés pour dîner, la femme de Kacim voulait s'approcher des jarres d'huiles d'olives pour voir, c'est alors qu'elle entendit des bruits étranges : « on sort maintenant ». « Non, pas encore ». en entendant que c'étaient les voleurs qui étaient dans les jarres et non pas l'huile, elle comprit que c'était un piège, elle alla aussitôt à la cuisine pour faire bouillir de l'huile puis elle revint verser de l'huile bouillante dans chacune des jarres, les voleurs bouillants s'efforçaient de garder le silence.

A minuit quand tout le monde était endormi le chef des voleurs alla vers les jarres : « vous pouvez sortir maintenant » néant aucune réponse il appela à nouveau : « les gars, vous dormez » n'entendant à nouveau aucune réaction il décida d'ouvrir les jarres et fut terrifié de ce qu'il vit, terrorisé à l'idée de se faire rattraper à son tour il s'enfuit et ne revint jamais .

Le lendemain matin, la femme de Kacim raconta à Ali baba ce qui c'était passé , cette fois, ils savaient qu'il n'aurait plus jamais à s'inquiéter des voleurs .

A partir de ce jour, Ali baba et sa famille menèrent une vie riche et heureuse .

Compétences terminales du cycle moyen	C T1 : Comprendre des textes oraux explicatifs, prescriptifs, narratifs et argumentatifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.	CT 2 : Produire à l'oral des textes explicatifs, prescriptifs, narratifs et argumentatifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.	CT 3 : Comprendre des textes écrits explicatifs, prescriptifs, narratifs et argumentatifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.	CT 4 : Produire à l'écrit des textes explicatifs, prescriptifs, narratifs et argumentatifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.	
Compétences globales de fin de palier	1^e Palier		2^e Palier		3^e Palier
	Au terme du 1 ^e palier, dans une démarche de résolution de situations problèmes, à partir de supports sonores et visuels, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, en adéquation avec la situation de communication, des textes explicatifs et des textes prescriptifs .		Au terme du 2 ^e palier, dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs, en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, en adéquation avec la situation de communication, des textes narratifs .		Au terme du 3 ^e palier, dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs, en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, en adéquation avec la situation de communication, des textes argumentatifs .
	A l'oral				
Compétences Terminales	C.T.1 : Comprendre des textes explicatifs et des textes prescriptifs , et ce, en adéquation avec la situation de communication.		C.T.1 : Comprendre des textes narratifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.		C.T.1 : Comprendre des textes argumentatifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.
	C.T.2 : Produire des textes explicatifs et des textes prescriptifs , et ce, en adéquation avec la situation de communication.		C.T.2 : Produire des textes narratifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.		C.T.2 : Produire des textes argumentatifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.
	A l'écrit				
	C.T.3 : Comprendre des textes explicatifs et des textes prescriptifs , et ce, en adéquation avec la situation de communication.		C.T.3 : Comprendre des textes narratifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.		C.T.3 : Comprendre des textes argumentatifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.

	C.T.4 : Produire des textes explicatifs et des textes prescriptifs , et ce, en adéquation avec la situation de communication.	C.T.4 : Produire des textes narratifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.	C.T.4 : Produire des textes argumentatifs et ce, en adéquation avec la situation de communication.	
Compétences globales de fin d'année	1° AM	2° AM	3° AM	4° AM
	Au terme de la 1° AM , dans une démarche de résolution de situations problèmes, à partir de supports sonores et visuels, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication, des textes explicatifs et des textes prescriptifs.	Au terme de la 2° AM , dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication, des textes narratifs qui relèvent de la fiction.	À la fin de la 3° AM , dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication, des textes narratifs qui relèvent du réel.	À la fin de la 4° AM , dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication, des textes argumentatifs.
	A l'oral			
Compétences terminales	CT1: Comprendre des textes explicatifs et des textes prescriptifs en tenant compte des contraintes de la situation de communication.	CT1: Comprendre des récits de fiction en tenant compte des contraintes de la situation de communication.	CT1: Comprendre des récits de faits réels en tenant compte des contraintes de la situation de communication.	CT1: Comprendre des textes argumentatifs en tenant compte des contraintes de la situation de communication.
	CT2: Produire des textes explicatifs et des textes prescriptifs en tenant compte des contraintes de la situation de communication.	CT2: Produire des récits de fiction, en tenant compte des contraintes de la situation de communication.	CT2: Produire des récits de faits réels en tenant compte des contraintes de la situation de communication.	CT2: Produire des textes argumentatifs en tenant compte des contraintes de la situation de communication.